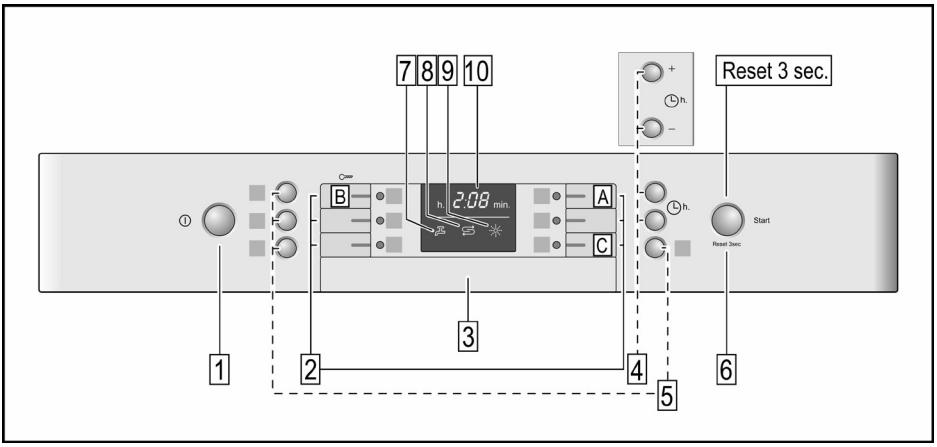
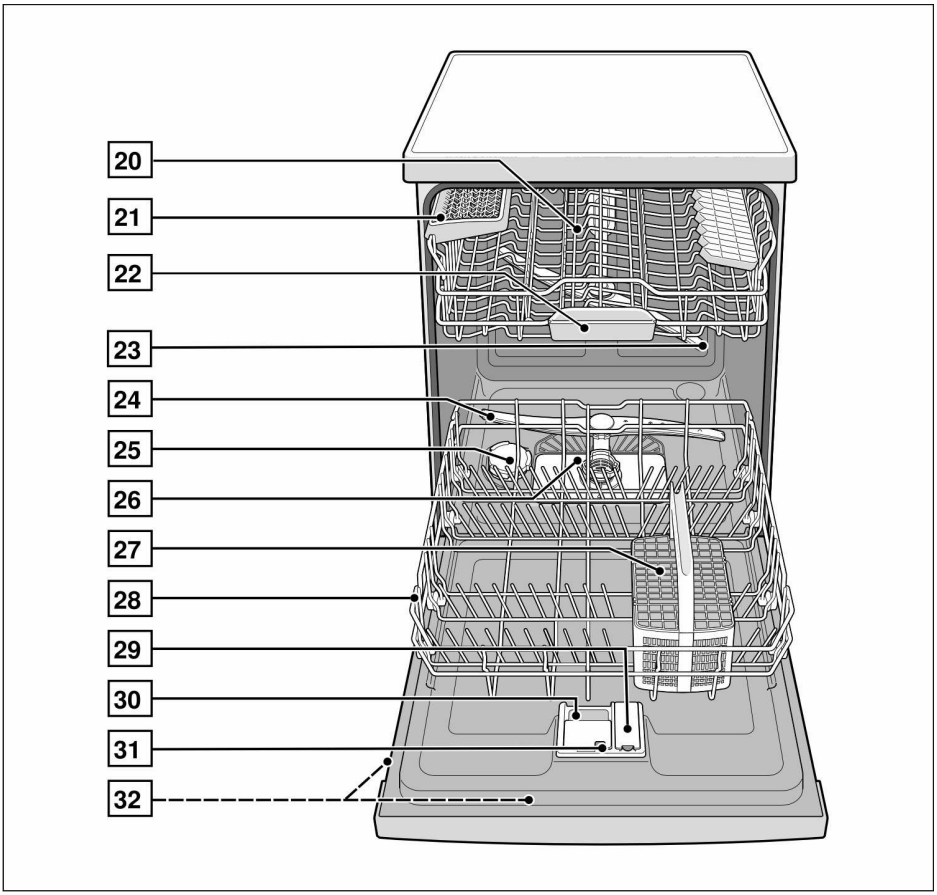
Návod k použití

SMI 53M02EU

BM-304-01



Obrázek panelu je pouze ilustrační



Obsah

Bezpečnostní pokyny **4**

Seznámení se se spotřebičem **5**

Zařízení ke změkčování vody **6**

Speciální sůl **7**

Plnění leštidla **8**

Nádobí **9**

Mycí prostředek **12**

Přehled programů **14**

Přídavné funkce **15**

Mytí nádobí **16**

Čištění a údržba **18**

Odstranění oruch **20**

Kdy volat zákaznický servis **22**

Instalace **23**

Likvidace **26**

Bezpečnostní pokyny

Při dodání

- Ihned přezkoušejte obal a myčku nádobí, zda nedošlo k poškození během dopravy. Poškozený spotřebič neuvádějte do provozu a spojte se s Vaším dodavatelem.
- Obalový materiál prosím zlikvidujte podle předpisů.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalem a jeho částmi. Hrozí nebezpečí udušení skládacím lepenkovým kartonem a fólií.

Při instalaci

V kapitole „Instalace“ se dočtete, jak má být spotřebič nainstalován a připojen k elektrické síti podle předpisů.

V denním provozu

- Používejte myčku nádobí pouze v domácnosti a jen k uvedenému účelu: mytí nádobí v domácnosti.
- Nesedejte si ani nestoupejte na otevřená dvířka. Spotřebič se může převrátit.
- U volně stojících spotřebičů dbejte na to, že při přeplněných koších se spotřebič může převrhnout.
- Do mycího prostoru nedávejte žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- V průběhu programu otvírejte dvířka spotřebiče jen velmi opatrně. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystříkne horká voda.
- Abyste zabránili poranění způsobeném např. klopýtnutím, měli byste myčku nádobí otvírat pouze krátkodobě k jejímu naplnění nebo vyklizení.
- Dbejte bezpečnostních pokynů a pokynů k použití na obalech mycích prostředků a leštidel.

Varování

Nože a jiné nástroje s ostrými špičkami musí být v košíku na příbory uspořádány špičkou dolů nebo v odkládací ploše pro nože* ve vodorovné poloze.

Děti v domácnosti

- Používejte dětskou pojistku, je-li k dispozici. Přesný popis najdete vzadu na obalu.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem nebo ho obsluhovaly.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od mycího prostředku a leštidla. Tyto prostředky mohou způsobit poleptání v ústech, hrtanu a očích nebo vést k udušení.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od otevřené myčky nádobí. Voda v mycím prostoru není pitná, mohly by se v ní nacházet zbytky mycího prostředku. Dbejte na to, aby děti nesahaly do komory pro mycí tablety 22. Dětské prstíky by mohly ve štěrbinách snadno uváznout.
- Pokud je spotřebič zabudován ve vyšší poloze, dávejte při otvírání a zavírání dvířek pozor na to, aby děti nebyly přiskřípnuty nebo zmáčknuty mezi dvířka spotřebiče a níže se nacházející skříňku.

Dětská pojistka (zajištění dvířek)

Popis dětské pojistky najdete vzadu na obalu.

Dětská pojistka (blokovací mechanismus)

Můžete zajistit Váš spotřebič proti jeho používání bez Vašeho dozoru (např. chybná obsluha dětmi).
Aktivace dětské pojistky:

- Nastavte požadovaný program.
- Stiskněte tlačítko B a držte je stisknuté po dobu cca 4 sekund, dokud se na číselném displeji neobjeví CL.

Pokud v průběhu programu dojde ke stisknutí libovolného tlačítka, objeví se CL na číselném displeji. Přerušení programu (Reset) není možné.
Deaktivace dětské pojistky:

- Stiskněte tlačítko B a držte je stisknuté po dobu cca 4 sekund, dokud CL na číselném displeji nezmizí.

Po ukončení programu (na číselném displeji svítí 0:00) je dětská pojistka automaticky deaktivována. Výpadek elektrického proudu nezpůsobí deaktivaci dětské pojistky. Při každém novém spuštění programu musí být dětská pojistka znovu aktivována.

V případě poruchy

- Opravy a zásahy smí provádět pouze odborník. K tomuto účelu musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku v pojistkové skříni. Zavřete vodovodní kohoutek.

Při likvidaci

- Dosloužilé spotřebiče ihned znehodnoťte, abyste tak vyloučili pozdější úrazy.
- Zlikvidujte spotřebič v souladu s platnými předpisy.

Varování

Děti by se mohly ve spotřebiči zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací. Proto: Vytáhněte síťovou zástrčku, odřízněte síťový kabel a odstraňte ho. Zámek dvířek zničte tak, aby se už dvířka nedala zavřít.

Seznámení se se spotřebičem

Vyobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru spotřebiče se nacházejí vpředu na obalu. Na jednotlivé pozice budete upozorněni v textu.

Ovládací panel

1 Hlavní spínač
2 Programová tlačítka
3 Otvírač dvířek
4 Časová předvolba
5 Přídavné funkce (VarioSpeed, 1/2 náplň)
6 Tlačítko START
7 Indikátor „Kontrola přívodu vody“
8 Indikátor doplnění soli
9 Indikátor doplnění leštidla
10 Číselný displej

Vnitřní prostor spotřebiče

20 Horní koš na nádobí
21 Odkládací plocha pro nože
22 Zachycovací jímka pro tablety
23 Horní ostřikovací rameno
24 Dolní ostřikovací rameno
25 Zásobník pro speciální sůl
26 Sítka
27 Košík na příbory
28 Dolní koš na nádobí
29 Zásobník pro leštidlo
30 Komora pro mycí prostředek
31 Uzávěr komory pro mycí prostředek
32 Výrobní štítek

Zařízení ke změkčování vody

Pro dobré výsledky mytí potřebuje myčka nádobí měkkou vodu, tj. vodu obsahující málo vápna, jinak se na nádobí a vnitřním příslušenství spotřebiče usazují bílé vápenaté zbytky.
Potrubní voda přesahující stupeň tvrdosti nad 7° dH se pro provoz v myčce nádobí musí změkčit, tj. odvápnit.
To se provádí pomocí speciální soli (regenerační sůl) ve změkčovacím zařízení myčky nádobí. Nastavení a tím také potřebné množství soli závisí na stupni tvrdosti Vaší vody z vodovodu (viz tabulka).

Nastavení

Množství přidávané soli lze nastavit v rozmezí od H:00 do H:07.

- Při nastavené hodnotě tvrdosti vody H:00 není třeba přidávat speciální sůl.
- Zjistěte si hodnotu tvrdosti Vaší vody z vodovodu. Zde Vám pomůže vodárenský podnik. Nastavenou hodnotu najdete v tabulce tvrdosti vody.
- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní spínač 1.
- Stiskněte programové tlačítko A a držte je stisknuté, zároveň stiskněte tolikrát tlačítko START 6, až se na číselném displeji zobrazí H:0.
- Uvolněte obě tlačítka. Světelný indikátor tlačítka A bliká a na číselném displeji je zobrazena hodnota H:04 přednastavená ve výrobním závodě.
- Abyste změnili nastavení, stiskněte programové tlačítko C. Každým stisknutím tlačítka se nastavená hodnota zvýší o jeden stupeň; po dosažení hodnoty H:07 se na displeji objeví opět H:00.
- Stiskněte tlačítko START 6. Nastavená hodnota je uložena v paměti spotřebiče.

Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Stupen tvrdosti	mmol/l	Nastavená hodnota na stupnici
0 - 6	měkká	0 -1,1	H:00
7 - 8	měkká	1,2-1,4	H:01
9 -10	střední	1,5-1,8	H:02
11-12	střední	1,9-2,1	H:03
13-16	střední	2,2-2,9	H:04
17-21	tvrdá	3,0-3,7	H:05
22-30	tvrdá	3,8-5,4	H:06
31-50	tvrdá	5,5-8,9	H:07

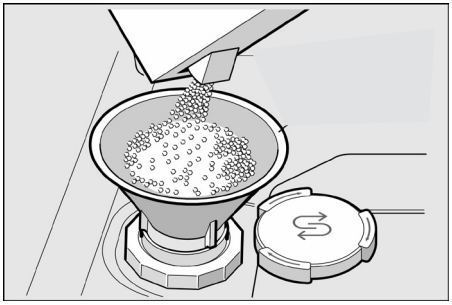
Speciální sůl

Použití speciální soli

Doplnění soli se musí vždy provést bezprostředně před zapnutím spotřebiče. Tím se dosáhne toho, že přetékající roztok soli se okamžitě spláchne a nedojde ke korozi spotřebiče.

- Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku 25.
- Naplňte zásobník vodou (jen před prvním uvedením do provozu).
- Naplňte zásobník speciální solí (nepoužívejte kuchyňskou sůl). Při plnění soli dochází k vytlačování vody a jejímu odtékání.

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí indikátor doplnění soli, měli byste opět doplnit speciální sůl.



* u některých modelů

Použití mycích prostředků obsahujících sůl

Při použití kombinovaných mycích prostředků obsahujících sůl nemusíte doplňovat sůl až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody nad 21° dH je i zde nutné používat speciální sůl.

Vypnutí indikátoru doplnění soli / změkčovacího zařízení

Pokud Vás indikátor doplnění soli 8 ruší (např. při použití kombinovaných mycích prostředků obsahujících sůl), můžete ho vypnout.

- Postupujte jako u nastavení změkčovacího zařízení a nastavte hodnotu na H:00.
  Tím dojde k vypnutí změkčovacího zařízení a indikátoru doplnění soli.

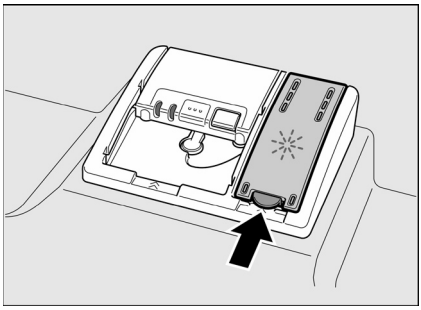
Varování

- Nikdy nenaplňujte zásobník speciální soli mycím prostředkem. Zničili byste tak změkčovací zařízení.
- Sůl musíte doplnit vždy bezprostředně před zapnutím spotřebiče, zabráníte tak jeho poškození vinou koroze.

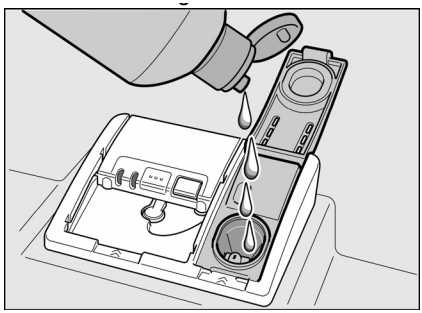
Plnění leštidla

Jakmile se rozsvítí indikátor doplnění leštidla 9 na ovládacím panelu, měli byste doplnit leštidlo.
Lešticí prostředek se používá k leštění skla a odstraňování skvrn z nádobí. Používejte pouze lešticí přípravky pro myčky nádobí používané v domácnosti.
Kombinované mycí prostředky obsahující leštidlo můžete používat jen při tvrdosti vody do 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody nad 21° dH je i zde nutné použít leštidlo.

- Otevřete zásobník leštidla stisknutím obslužné patky na víku a víko nadzvedněte.



− Naplňte opatrně leštidlo až těsně pod okraj plnicího otvoru.



− Zavřete víko, až slyšitelně zaskočí.
− Rozlité leštidlo případně utřete utěrkou, abyste zabránili nadměrné tvorbě pěny při příštím mycím procesu.

Nastavení přidávaného množství leštidla

Přidávané množství leštidla je plynule nastavitelné od r:00 do r:06. Regulátor lešticího prostředku je výrobním závodem přednastaven na hodnotu r:05.
Nastavení regulátoru lešticího prostředku změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy (nastavte nižší stupeň) nebo skvrny od vody (nastavte vyšší stupeň).

− Zavřete dvířka spotřebiče.
− Zapněte hlavní spínač 1.
− Stiskněte programové tlačítko A a držte je stisknuté, zároveň tiskněte tak dlouho tlačítko START 6, dokud se na číselném displeji neobjeví H:0...
− Uvolněte obě tlačítka.
Světelný indikátor tlačítka A svítí a na číselném displeji se zobrazí hodnota H:04 přednastavená ve výrobním závodě.
− Pokud chcete změnit nastavení, stiskněte programové tlačítko A. Každým stisknutím tlačítka C zvýšíte nastavenou hodnotu o jeden stupeň: po dosažení hodnoty r:06 se na displeji 10 opět objeví hodnota r:00.
− Stiskněte tlačítko START 6. Nastavená hodnota je uložena v paměti spotřebiče.

Vypnutí indikátoru doplnění leštidla

Pokud Vás indikátor doplnění leštidla 9 ruší (např. při použití kombinovaného mycího prostředku obsahujících leštidlo), můžete ho vypnout.

- Postupujte jako u nastavení přidávaného množství leštidla a nastavte hodnotu na r:00.

Tím vypnete indikátor doplnění leštidla 9.

Nádobí

Nevhodné nádobí

- Dřevěné části příborů a nádobí.
- Citlivé dekorační sklenice, uměleckoprůmyslové a starožitné nádobí. Tyto dekory nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí.
- Umělohmotné díly citlivé na horkou vodu.
- Měděné a cínové nádobí.
- Části nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.
- Materiály, které do sebe nasávají tekutiny, jako jsou houbičky a utěrky.

Ozdoby na skle a hliníkové a stříbrné díly se mohou při mytí zabarvit nebo mohou vyblednout. Také některé druhy skla (např. předměty z křišťálového skla) se mohou po mnoha mycích procesech zakalit.

Poškození sklenic a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a způsob jeho výroby.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán, označené výrobcem jako vhodné pro mytí v myčce nádobí.v myčce nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako šetrný k nádobí. Zeptejte se výrobce mycího prostředku.
- Zvolte program s co nejkratší dobou trvání.
- Abyste zabránili poškození sklenic a příborů, vyjměte je z myčky nádobí co nejdříve po ukončení programu.

Uložení nádobí

- Odstraňte větší zbytky pokrmů. Předmytí pod tekoucí vodou není nutné.
- Nádobí uložte tak, aby:
  - stálo spolehlivě a nemohlo se převrhnout.
  - všechny nádoby stály otvorem dolů.
  - vypouklé nebo zakřivené díly stály našikmo, aby voda mohla odtékat.
  - nepřekáželo otáčení obou ostřikovacích ramen.

Velmi malé díly nádobí byste neměli umývat v myčce nádobí, protože mohou lehce vypadnout z košů.

Vyklizení nádobí

Abyste zabránili kapání vody z horního koše na nádobí v dolním koši, doporučujeme Vám vyklízet nádobí směrem zezdola nahoru.

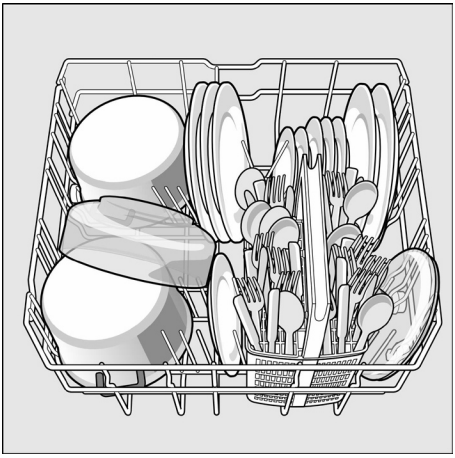
Šálky a sklenice

Horní koš na nádobí 20.



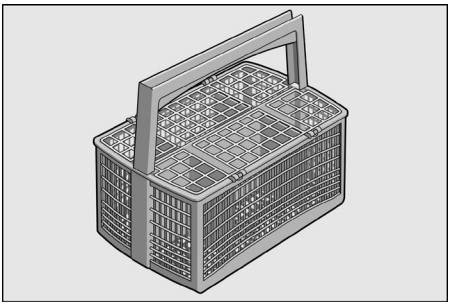
Hrnce

Spodní koš na nádobí 28.



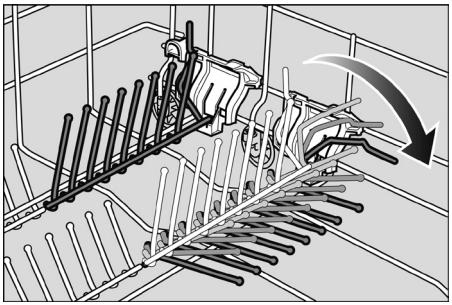
Košík na příbory

Příbory byste měli uspořádat vždy neroztříděně jídelní plochou směrem dolů. Abyste zabránili poranění, pokládejte dlouhé, špičaté díly a nože na odkládací plochu pro nože.



Sklopné trny

Sklopné trny slouží k lepšímu uspořádání hrnců, mís a sklenic.



Regulace výšky koše

Výšku horního koše na nádobí můžete upravit podle toho, potřebujete-li více místa pro vysoké nádobí v horním nebo spodním koši.

Výška spotřebiče 81,5 cm

	Horní koš	Dolní koš
Stupeň 1 max. Ø	22 cm	30 cm
Stupeň 2 max. Ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	27 cm	25 cm

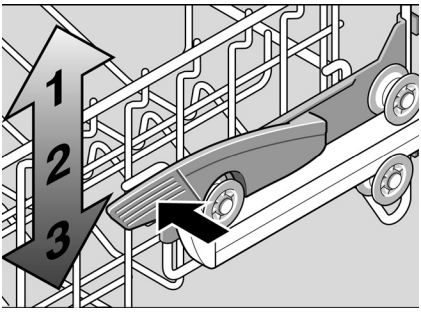
Výška spotřebiče 86,5 cm

	Horní koš	Dolní koš
Stupeň 1 max. Ø	24 cm	33 cm
Stupeň 2 max. Ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	29 cm	28 cm

Podle uspořádání horního koše u Vašeho modelu spotřebiče zvolte jeden z následujících postupů:

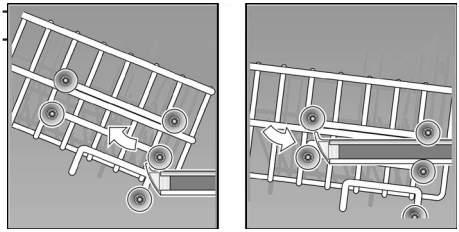
Horní koš s postranními páčkami (Rackmatic)

- Vytáhněte horní koš 20.
- Ke spuštění zatlačte postupně obě páčky vlevo a vpravo na vnějších stranách koše směrem dovnitř. Držte přitom koš pevně ze strany za horní okraj, aby trhavým pohybem nespadl dolů.



- Ke zvednutí uchopte koš na stranách na horním okraji a zvedněte jej směrem nahoru.
- Před opětovným zasunutím koše se ujistěte, že leží na obou stranách ve stejné výšce. Jinak se nedají zavřít dvířka spotřebiče a horní ostřikovací rameno nemá žádné spojení k cirkulaci vody.

Horní koš s horními a spodními páry koleček



Mycí prostředek

Můžete používat tablety, tekuté nebo práškové mycí prostředky pro myčky nádobí, v žádném případě ale prostředky pro ruční mytí. Tablety obsahují vedle mycího prostředku často také leštidlo a sůl (3in1) a v závislosti na kombinaci (4in1, 5in1 atd.) ještě dodatečné komponenty jako např. ochranu skla nebo leštidlo ušlechtilé oceli. Pokud obsahují leštidlo a sůl, odpadá zpravidla dodatečné dávkování leštidla a soli (do určitého stupně tvrdosti vody). Při vyšších stupních tvrdosti vody a při použití samotných mycích prostředků (práškové nebo tekuté mycí prostředky, popř. tablety bez leštidla a soli) musíte přidávat leštidlo a sůl. Spotřebič je automaticky dávkuje podle přednastavených hodnot tvrdosti vody a přidávaného množství leštidla. **Při použití kombinovaných mycích prostředků se mycí program automaticky přizpůsobí tak, aby bylo dosaženo nejlepšího možného mycího a sušicího výsledku.**

Tip

Dodržování návodu k použití nebo pokynů na obalu mycích prostředků rozhoduje o jejich účinnosti.
Pokud máte další dotazy, doporučujeme Vám obrátit se na poradenská centra výrobců mycích prostředků.

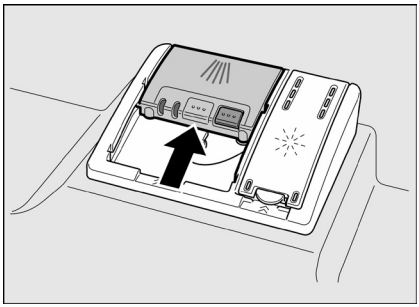
Komora pro mycí prostředek s dávkovací pomocí

Rozdělení dávkování v komoře pro mycí prostředek 30 Vám pomůže doplnit správné množství.
Spodní linie: 15 ml
Střední linie: 25 ml
Zcela naplněno: 50 ml

Plnění mycího prostředku

- Naplňte komoru * mycím prostředkem (tablety položte napříč, ne na výšku). Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu.

- Uzavřete víko komory pro mycí prostředek posunutím nahoru, až uzávěr bez problémů zapadne.



Komora pro mycí prostředek se otevře v závislosti na zvoleném programu automaticky v optimální okamžik. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se rozdělí ve spotřebiči a rozpustí se, tableta spadne do zachycovací jímky a tam se postupně rozpustí.

Tip
U málo znečištěného nádobí obvykle postačí menší množství mycího prostředku než se udává v návodu.

Varování

- Do zachycovací jímky pro tabletu 22 nevkládejte žádné malé díly určené k mytí; zabránili byste tak rovnoměrnému rozpouštění tablety.
- Pokud chcete po spuštění programu dodatečně vložit nádobí do spotřebiče, nepoužívejte zachycovací jímku pro tabletu 22 jako madlo horního koše nádobí. Tableta by se už mohla nacházet uvnitř a tak byste se dostali do kontaktu s částečně rozpuštěnou tabletou.

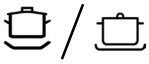
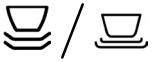
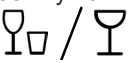
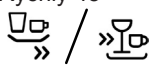
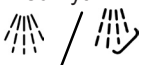
Pokyny

Optimálních mycích a sušicích výsledků dosáhnete použitím obvyklých mycích prostředků ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.

- Vlivem rozdílné rozpustnosti mycích tablet různých výrobců se eventuálně může stát, že se u krátkých programů plně nerozvine jejich mycí účinek a ve spotřebiči zůstanou nerozpuštěné zbytky. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- U programu „Intenzivní“ (u některých modelů) postačí dávka jedné tablety. Pokud používáte práškový mycí prostředek, můžete dodatečně nasypat trochu mycího prostředku na vnitřní stranu dvířek spotřebiče.
- I když svítí indikátor leštidla a/nebo doplnění soli, proběhne mycí program při použití kombinovaných prostředků zcela bezchybně. (Při jejich použití nezapomeňte přidat leštidlo, pokud je Vaše voda tvrdší než 21° dH - viz kapitola „Leštidlo“.)
- Pokud používáte mycí prostředek a leštidlo odděleně, popř. přecházíte z kombinovaných mycích prostředků na běžné mycí prostředky, nezapomeňte opět zapnout indikátor doplnění soli a nastavit změkčovací zařízení na správnou tvrdost vody.

Přehled programů

V tomto přehledu je vyobrazen max. možný počet programů. Na ovládacím panelu zjistíte, kterými programy disponuje Váš spotřebič.

Program	Druh nádobí a znečištění	Průběh programu	Možné přídavné funkce
Intenzivní 70° 	Hrnce, nádobí a příbory; silně znečištěné	Předmytí Mytí 70° Mezimytí Leštění 70° Sušení	všechny
Normální 65° 	Nádobí a příbory; normálně znečištěné	Předmytí Mytí 65° Mezimytí Leštění 65° Sušení	všechny
Automatický 45° – 65° auto 	Nádobí a příbory; normálně znečištěné	Průběh programu bude pomocí senzoriky optimálně nastaven v závislosti na míře znečištění nádobí.	všechny
Eco 50° 	Nádobí a příbory; normálně znečištěné	Předmytí Mytí 50° Mezimytí Leštění 65° Sušení	všechny
Jemný 40° 	Nádobí a příbory; lehce znečištěné	Předmytí Čištění 40° Mezimytí Leštění 55° Sušení	Intenzivní zóna Úspora času Poloviční náplň Extra sušicí výkon
Rychlý 45° 	Nádobí a příbory; lehce znečištěné	Mytí 45° Mezimytí Leštění 55°	Extra sušicí výkon
Předmytí 	Lehce znečištěné	Předmytí	žádné

Výběr programu

Podle druhu nádobí a stupně znečištění si můžete vyhledat odpovídající program.

Pokyny pro srovnávací testy

Podmínky pro srovnávací testy najdete na přídavném listu „Pokyny pro srovnávací testy“.

Přídavné funkce

Nastavitelné pomocí tlačítek Přídavné funkce 5.

Úspora času (VarioSpeed)

Pomocí funkce „Úspora času“ můžete zkrátit dobu chodu programu v závislosti na zvoleném mycím programu o cca 20 až 50 %. Příslušná změna doby chodu programu se zobrazí na číselném displeji 10. Aby se při zkrácené době chodu programu dosáhlo optimálních výsledků mytí a sušení, zvýší se spotřeba vody a energie.

Poloviční náplň

Pokud máte na mytí pouze malé množství nádobí (např. sklenice, šálky, talíře), můžete zapnout „poloviční náplň“. Při přídavné funkci „Poloviční náplň“ se šetří voda, energie a čas. Použijte menší množství mycího prostředku, než se doporučuje při kompletním naplnění spotřebiče.

Mytí nádobí

Programová data

Programová data (hodnoty spotřeby) najdete ve stručném návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavenou hodnotu tvrdosti vody *. Různé faktory, jako např. teplota vody nebo tlak ve vodovodním potrubí, mohou vést k odchylkám.

Aquasenzor

Aquasenzor je optické měřicí zařízení (prvek citlivý na světlo), pomocí kterého se měří zakalení mycí vody.
Aktivace aquasenzoru probíhá specificky podle programu. Pokud je aquasenzor v provozu, může být “čistá” mycí voda použita pro následující mycí chod a spotřeba vody se tak sníží o 3 - 6 litrů. Pokud je znečištění vyšší, dojde k odčerpání vody a jejímu nahrazení vodou čistou. Automatické programy dodatečně přizpůsobí teplotu a dobu mytí stupni znečištění.

Zapnutí spotřebiče

- Úplně otevřete vodovodní kohoutek.
- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní spínač 1. Indikátor naposledy zvoleného programu svítí. Tento program se spustí, pokud nestisknete jiné programové tlačítko 2. Na číselném displeji 10 bliká předpokládaná doba chodu programu.
- Stiskněte tlačítko START 6. Program se spustí.

Indikátor zbývající doby chodu

Během volby programu se na číselném displeji 10 objeví zbývající doba chodu programu. Doba trvání program je ovlivněna teplotou vody, množstvím nádobí a stupněm jeho znečištění. Změnou těchto podmínek může doba chodu programu (v závislosti na zvoleném programu) kolísat.

Časová předvolba

Můžete posunout start programu v hodinových krocích až o 24 hodin.

- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní spínač 1.
- Stiskněte tlačítko 4 + a držte je stisknuté, dokud se na číselném displeji 10 nezobrazí h:01.
- Stiskněte tolikrát tlačítko 4 + nebo -, až bude zobrazená doba odpovídat Vašim přáním.
- Stiskněte tlačítko START 6, časová předvolba je aktivovaná.
- Pokud chcete zrušit časovou předvolbu, stiskněte tolikrát tlačítko 4 + nebo -, až se na číselném displeji zobrazí h:00. Až do startu můžete Vaši volbu programu libovolně měnit.

Ukončení programu

Program je ukončen, když se na číselném displeji 10 zobrazí hodnota 0:00.

Vypnutí spotřebiče

Několik minut po ukončení programu:

- Vypněte hlavní spínač 1.
- Zavřete vodovodní kohout (u spotřebičů s funkcí Aqua-Stop odpadá).
- Po vychladnutí vyjměte nádobí.

Varování

K vyjmutí nádobí po ukončení programu zcela otevřete dvířka spotřebiče a nenechte je stát opřená. Eventuálně ještě unikající vodní pára by mohla poškodit citlivé pracovní desky.

Přerušení programu

- Vypněte hlavní vypínač 1. Světelné indikátory zhasnou. Program zůstane uložený v paměti spotřebiče. Pokud je myčka nádobí připojená k teplé vodě, popř. pokud už byla ohřátá, nechte dvířka po jejich otevření nejprve několik minut přivřená, a teprve potom je zavřete. V opačném případě může dojít k vyražení dvířek nebo úniku vody vlivem expanze (přetlaku).
- Pro pokračování programu opět zapněte hlavní vypínač 1.

Přerušení programu (Reset)

- Stiskněte tlačítko START 6 a držte je stisknuté po dobu cca 3 sekund. Na číselném displeji 10 se objeví 0:01. Průběh programu trvá cca 1 minutu. Na číselném displeji 10 se objeví 0:00.
- Vypněte hlavní spínač 1.

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START 6 už nemůžete změnit zvolený program. Změna programu je možná pouze přerušením programu (Reset).

Intenzivní sušení

Během leštění spotřebič pracuje s vyšší teplotou a tím dosáhne lepšího výsledku sušení. Doba chodu programu se může nepatrně zvýšit. (Dejte pozor na choulostivé nádobí!)

- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní spínač 1.
- Stiskněte programové tlačítko A a držte je stisknuté, zároveň stiskněte tolikrát tlačítko START 6, dokud se na číselném displeji 10 nezobrazí H:0...
- Uvolněte obě tlačítka. Světelný indikátor tlačítka A bliká a na číselném displeji svítí hodnota H:04 přednastavená ve výrobním závodě.
- Světelný indikátor tlačítka A bliká a na číselném displeji svítí hodnota d:04 přednastavená ve výrobním závodě.

Změna nastavení:

- Stisknutím tlačítka C můžete zapnout d:01 nebo vypnout d:00 intenzivní sušení.
- Stiskněte tlačítko START 6. Nastavená hodnota je uložena v paměti spotřebiče.

Čištění a údržba

Pravidelná kontrola a údržba Vašeho spotřebiče napomáhá zabránit chybám. Ušetříte si tak čas a předejdete mrzutostem.

Celkový stav spotřebiče

− Zkontrolujte, zda se v mycím prostoru neusadil tuk nebo vápno.

Pokud najdete takové usazeniny, postupujte následovně:

− Naplňte komoru mycím prostředkem. Spusťte spotřebič bez nádobí v programu s nejvyšší mycí teplotou.

K čištění spotřebiče používejte pouze prostředky určené pro myčky nádobí.

− Pravidelně otírejte těsnění dvířek vlhkou utěrkou.

K čištění Vašeho spotřebiče nikdy nepoužívejte parní čistič. Výrobce neručí za eventuální následné škody.

Pravidelně otírejte čelní stěnu spotřebiče a ovládací panel vlhkou utěrkou; postačí voda s trochou prostředku na mytí nádobí. Nepoužívejte houbičky s hrubým povrchem a agresivní čisticí prostředky, obojí by mohlo vést k poškrábání povrchu.

Při čištění spotřebičů z ušlechtilé oceli nepoužívejte pěnové utěrky, popř. je před prvním použitím několikrát řádně vyperte, abyste předešli korozi.

Pozor!

Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky pro domácnost obsahující chlór! Ohrožení zdraví!

Speciální sůl a leštidlo

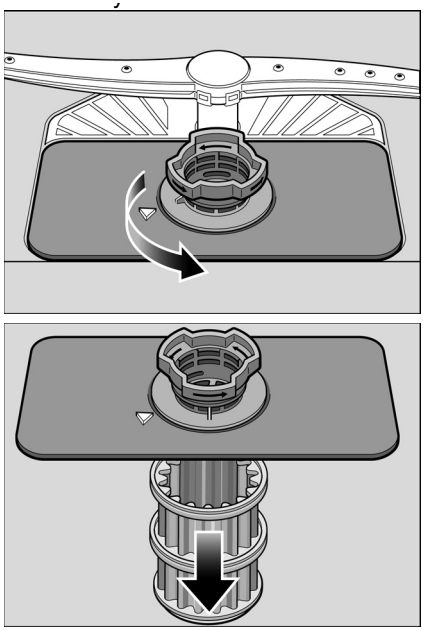
− Zkontrolujte indikátory doplnění soli 8 a leštidla 9. V případě potřeby doplňte sůl a/nebo leštidlo.

Sítka

Sítka 26 chrání čerpadlo před hrubšími nečistotami v mycí vodě. Tyto nečistoty mohou způsobit ucpání sítek.

− Po každém mytí zkontrolujte sítka a pokud je třeba, odstraňte zachycené nečistoty.

− Vyšroubujte sítkový válec (viz obrázek) a vyjměte sítka.



- Odstraňte zbytky a sítka propláchněte pod tekoucí vodou.

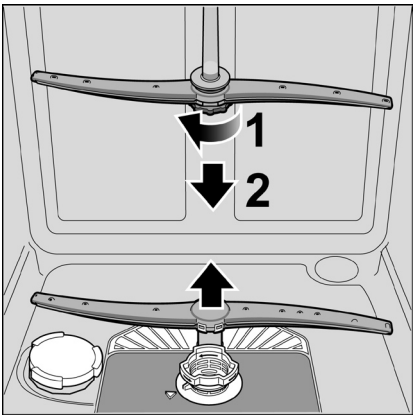
- Systém sítek nasaďte v obráceném pořadí a dbejte na to, aby se šipky po zavření nacházely proti sobě.

Ostřikovací ramena

Vápno a nečistoty obsažené v mycí vodě mohou ucpat trysky a zablokovat uložení ostřikovacích ramen 23 a 24.

− Zkontrolujte, zda nedošlo k ucpání trysek ostřikovacích ramen zbytky pokrmů.

- Pokud je tomu tak, vyšroubujte horní ostřikovací rameno 23.
- Vytáhněte dolní ostřikovací rameno 24 směrem nahoru.

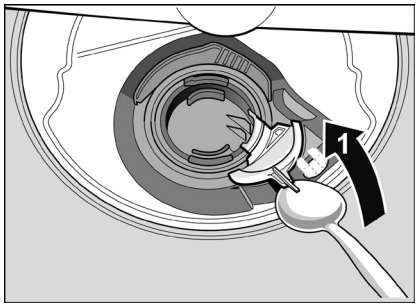


- Ostřikovací ramena opláchněte pod tekoucí vodou.
- Ostřikovací ramena opět nasaďte, popř. pevně zašroubujte.

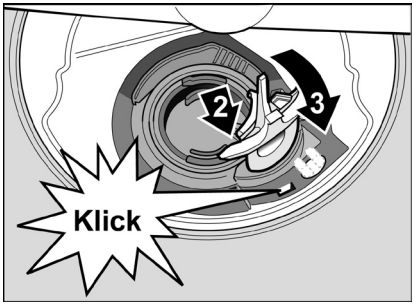
Čerpadlo odpadní vody

Velké zbytky pokrmů z mycí vody, které nebyly zachyceny sítky, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda potom nebude odčerpána a zůstane stát nad sítkem. V tomto případě

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě, popř. odčerpejte vodu.
- Vymontujte sítka 26*.
- Odčerpejte vodu; pokud je třeba, vezměte si na pomoc houbičku.
- Pomocí lžíce nadzvedněte kryt čerpadla, až cvakne, potom kryt uchopte za okraj a vytáhněte ho nejprve nahoru až nadoraz a poté směrem dopředu.



- Zkontrolujte, zda se ve vnitřním prostoru nenacházejí cizí tělesa, a případně je odstraňte.
- Kryt nasaďte do původní pozice a zatlačte ho směrem dolů, až zacvakne.



- Nasaďte sítka.

Odstranění oruch

Ze zkušenosti víme, že většinu drobných poruch, které se při používání myčky objeví, jste schopni odstranit sami, aniž byste museli volat zákaznický servis. To Vám ušetří peníze a umožní rychlé uvedení myčky do provozu. Následující přehled Vám pomůže nalézt příčiny vyskytujících se poruch.

Varování

Pokud se na číselném displeji 10 objeví chybový kód (**E:01 až E:30**), musíte nejprve odpojit spotřebič od elektrické sítě a zavřít vodovodní kohoutek.
Určité poruchy (viz následující popis poruch) můžete sami odstranit, u jiných poruch prosím kontaktujte zákaznický servis a uveďte zobrazený chybový kód **E:XX**.

Varování

Myslete na to: Opravy smí provádět pouze odborník. Pokud je nutná výměna některé součástky, dbejte na to, aby byly použity pouze originální náhradní díly. Neodbornými opravami nebo použitím náhradních dílů od jiného výrobce mohou pro uživatele vzniknout značné škody a nebezpečí.

... při zapnutí

- **Spotřebič se neuvede do provozu.**
  - − Pojistka v pojistkové skříni je vadná.
  - − Spotřebič není připojen k elektrické síti; zasuňte síťovou zástrčku.
  - − Dvířka spotřebiče nejsou správně zavřená.

... na spotřebiči

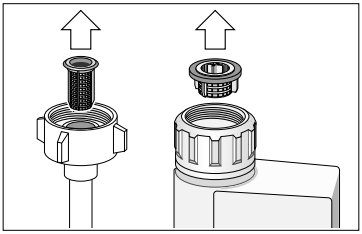
- **Spodní ostřikovací rameno se ztěžka otáčí.**
  - − Ostřikovací rameno zablokovaly malé části nebo zbytky pokrmů.

... při nastavení

- **Změna nastavení nefunguje, program se spustí.**
  - Stiskli jste chybné programové tlačítko. Přerušte program (viz kapitola „Přerušení programu (Reset)“) a začněte znovu.
  - Nepočkali jste na ukončení programu.
- **Víko komory pro mycí prostředek nelze zavřít.**
  - Komora mycího prostředku je přeplněná. Mechanismus je zablokovaný slepenými zbytky mycího prostředku.
- **Zbytky mycího prostředku v komoře pro mycí prostředek.**
  Komora byla při plnění mokrá.

- **Indikátor „Kontrola přívodu vody“ 7 svítí.**
  - − Vodovodní kohoutek je zavřený.
  - − Přítok vody je přerušený.
  - − Sítko v přítoku vody je ucpané.

    Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku.
    Zavřete vodovodní kohoutek.
    Vyčistěte sítko v přítoku vody.



  - Obnovte dodávku elektrického proudu.
  - Otevřete vodovodní kohoutek.
  - Zapněte spotřebič.

- **Po ukončení programu zůstane ve spotřebiči stát voda.**
  - (E24) Hadice odpadní vody je ucpaná nebo přelomená.
  - (E25) Čerpadlo odpadní vody je zablokované, kryt čerpadla odpadní vody není správně nasazen (viz kapitola Údržba a péče).
  - Sítka jsou ucpaná.
  - Program ještě není dokončen. Počkejte na ukončení programu (na číselném displeji se zobrazí 0:00). Proveďte funkci „Reset“.

- **Indikátor doplnění leštidla 9 a/nebo šoli 8 nesvítí.**
  - − Indikátor doplnění leštidla je vypnutý.
  - − Ve spotřebiči se nachází dostatečné množství soli/leštidla.

... během mytí

- **Tvoří se neobvykle mnoho pěny.**
  - − V zásobníku leštidla je prostředek pro ruční mytí.
  - − Rozlité leštidlo může při příštím mytí vést k nadměrné tvorbě pěny, proto rozlité leštidlo odstraňte pomocí utěrky.

- **V průběhu mytí se spotřebič zastaví.**
  - − Došlo k přerušení dodávky elektrického proudu.
  - − Došlo k přerušení přítoku vody.

- **Tlukot/klepání během mytí.**
  - Ostřikovací rameno naráží na nádobí.
  - Nádobí není správně uloženo.

- **Tlukoucí zvuk plnicích ventilů**
  - − Je způsoben položením vodovodního potrubí a nemá vliv na činnost myčky nádobí. Odstranění není možné.

... na nádobí

- **Na nádobí zůstávají nalepené zbytky pokrmů.**
  - Nádobí je uloženo příliš těsně u sebe.
  - Koš na nádobí je přeplněný.
  - Použili jste příliš málo mycího prostředku.
  - Zvolili jste příliš slabý mycí program.
  - Ostřikovací rameno narazilo na překážku.
  - Ostřikovací trysky jsou ucpané.
  - Sítka jsou ucpaná.
  - Sítka jsou nesprávně nasazená.
  - Čerpadlo odpadní vody je zablokované.
  - Strany horního koše na nádobí se nenacházejí ve stejné výšce.

- **Čaj nebo zbytky rtěnky nejsou úplně odstraněny.**
  - Mycí prostředek má příliš malý bělicí účinek.
  - Zvolili jste příliš nízkou teplotu mytí.
  - Doplnili jste příliš málo mycího prostředku, popř. jste použili nevhodný mycí prostředek.

- **Na nádobí zůstávají bílé skvrny, sklenice zůstávají mléčné.**
  Při použití mycích prostředků neobsahujících fosfáty může při tvrdé potrubní vodě docházet k tvorbě bílých usazenin na nádobí a příslušenství spotřebiče.
  - Doplnili jste příliš málo mycího prostředku, popř. jste zvolili nevhodný mycí prostředek.
  - Zvolili jste příliš slabý program.
  - Nedoplnili jste leštidlo, popř. jste ho doplnili příliš málo.
  - Nedoplnili jste speciální sůl, popř. jste jí doplnili příliš málo.
  - Zařízení ke změkčování vody jste nastavili na chybnou hodnotu.
  - Uzávěr zásobníku soli není pevně zašroubován.

  Obraťte se na výrobce mycího prostředku, zvláště pokud:
  - je nádobí po ukončení programu velmi mokré;
  - dochází ke vzniku vápenatých povlaků.

- **Sklenice dostanou matný vzhled.**
  - Použili jste nevhodný mycí prostředek.
  - Sklenice nejsou vhodné k mytí v myčce nádobí.

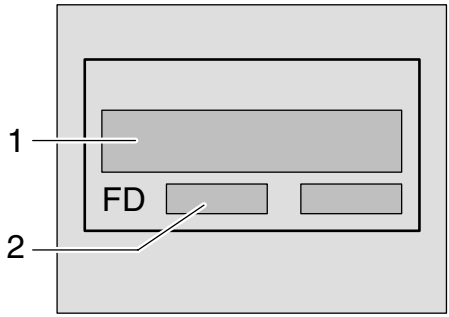
- **Na sklenicích a příborech zůstávají šmouhy, sklenice dostávají kovový vzhled.**
  - Množství přidávaného leštidla je nastaveno na příliš vysokou hodnotu.

- **Zabarvení umělohmotných dílů.**
  - Doplnili jste příliš málo mycího postředku, popř. jste použili nevhodný mycí prostředek.
  - Zvolili jste příliš slabý program.

- **Stopy rzi na příborech**
  - Příbory nejsou dostatečně odolné proti rezavění.
  - Obsah soli v mycí vodě je příliš vysoký-
  - Šroubovací uzávěr zásobníku soli není pevně uzavřený nebo jste při doplňování soli rozsypali příliš mnoho soli.

Kdy volat zákaznický servis

Pokud se Vám nepodaří odstranit poruchu, obraťte se prosím na Váš zákaznický servis. Kontakt na nejbližší servisní středisko najdete v seznamu středisek zákaznického servisu. Při telefonátu uveďte číslo spotřebiče (1) a číslo FD (2). Obě čísla najdete na výrobním štítku 32 na dvířkách spotřebiče



Pozor!

Mějte na paměti, že v případě chybné obsluhy nebo jedné z výše popsaných poruch není návštěva servisního technika bezplatná, i když se porucha vyskytne během záruční doby.

Instalace

K řádnému provozu musí být myčka nádobí odborně připojena. Údaje pro přítok a odtok a hodnoty elektrického připojení musí odpovídat požadovaným kritériím, jak jsou stanovena v následujících odstavcích, popř. v návodu k montáži.

Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:
- kontrola při dodání
- postavení
- přípojka odpadní vody
- přípojka čerstvé vody
- připojení k elektrické síti

Bezpečnostní pokyny

- Při instalaci a připojení spotřebiče k elektrické síti se řiďte přiloženým návodem k instalaci a montáži.
- Při instalaci musí být myčka nádobí odpojená od elektrické sítě.
- Ujistěte se, že systém uzemnění elektrické domovní instalace je nainstalován podle předpisů.
- Podmínky připojení k elektrické síti se musí shodovat s údaji uvedenými na výrobním štítku myčky nádobí.
- Pokud dojde k poškození síťového přípojného vedení tohoto spotřebiče, musí být nahrazeno zvláštním přípojným vedením.
- Aby se zabránilo různým poraněním, měl by výměnu provést pouze technik zákaznického servisu.
- V případě vestavby do vysoké skříně musí být spotřebič připevněn v souladu s platnými předpisy.
- Vestavné a integrovatelné spotřebiče instalujte pouze pod spojité pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami, aby byla zajištěna stabilita.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti tepelného zdroje (topná tělesa, zásobníky tepla, trouby nebo jiné spotřebiče, které produkují teplo) nebo pod varnou desku.
- Po instalaci spotřebiče musí být síťová zástrčka volně přístupná.
- U některých modelů:
  Umělohmotné pouzdro na přípojce vody obsahuje elektrický ventil, v přívodní hadici se nacházejí přípojné vodiče. Tuto hadici nikdy neodřezávejte, umělohmotné pouzdro neponořujte do vody.

Varování
Pokud spotřebič není umístěn ve výklenku a tím je některá jeho boční strana přístupná, musí být z bezpečnostních důvodů zakrytá oblast dveřního závěsu (nebezpečí poranění). Kryt obdržíte jako zvláštní příslušenství v zákaznickém servisu nebo ve specializovaném obchodě.

Dodání

Vaše myčka nádobí byla ve výrobním závodě důkladně přezkoušena, aby byla zaručena její bezvadná činnost. Přitom ve vnitřním prostoru zůstaly malé skvrny od vody, které zmizí po prvním mycím procesu.

Postavení

Potřebné rozměry pro vestavbu najdete v návodu k montáži. Spotřebič postavte pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Přitom dbejte na stabilitu spotřebiče.

- Vestavné a integrovatelné myčky, které jsou dodatečny postaveny jako stacionární spotřebiče, musí být zajištěny proti převrhnutí, např. přišroubováním na stěnu nebo vestavěním pod průběžnou pracovní desku, která je sešroubována se sousedními skříňkami.

- Spotřebič lze zabudovat do kuchyňské linky bez dalších dřevěných nebo umělohmotných mezistěn. Pokud spotřebič není připojen k elektrické síti pomocí síťové zástrčky, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů k dispozici na straně instalace dělicí zařízení pro všechny póly s rozestupem kontaktů alespoň 3 mm.

Přípojka odpadní vody

- Potřebné pracovní kroky najdete v návodu k montáži, případně namontujte sifon s odtokovým hrdlem. Hadici odpadní vody připojte pomocí přiložených součástek k odtokovému hrdlu sifonu.
- Dbejte na to, aby hadice odpadní vody nebyla přelomená, zmáčknutá nebo zapletená. Ujistěte se, že uzavírací víčko nebrání odtékání odpadní vody!

Přípojka čerstvé vody

Přípojku čerstvé vody připojte podle návodu k montáži pomocí přiložených součástek k vodovodnímu kohoutu. Dbejte na to, aby přípojka čerstvé vody nebyla přelomená, zmáčknutá nebo zapletená.
Při výměně spotřebiče musí být vždy použita nová přívodní hadice vody pro připojení k zásobování vodou, stávající přívodní hadice se nesmí znovu použít.

Tlak vody:

Alespoň 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). U vyššího tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

Minimálně 10 l/min.

Teplota vody:

Přednostně studená voda; u teplé vody je maximální povolená teplota 60 °C.

Připojení k elektrické síti

- Spotřebič smíte připojit pouze na střídavé napětí v rozmezí od 220 V do 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz přes předpisově nainstalovanou zásuvku s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz výrobní štítek 32.
- Zásuvka musí být umístěna v blízkosti spotřebiče a musí být volně přístupná.
- Změny na přípojce smí provést pouze odborník ze zákaznického servisu.
- Při použití ochranného spínače chybného proudu smíte použít pouze typ se značkou . Pouze tento typ ochranného spínače zaručuje splnění předpisů platných v současné době.

Demontáž

Také zde je důležité pořadí činností:

Nejprve odpojte spotřebič od elektrické sítě.
– Vytáhněte síťovou zástrčku.
– Zavřete přívod vody.
– Odšroubujte přípojku odpadní a čerstvé vody.
– Vyšroubujte upevňovací šrouby pod pracovní deskou.
– Demontujte soklové prkno, pokud je k dispozici.
– Spotřebič vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava

Myčku nádobí vypusťte a zajistěte volné součásti. Spotřebič vypusťte podle následujících kroků:
- Otevřete vodovodní kohoutek.
- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní spínač 1. Indikátory naposled zvoleného programu se rozsvítí.
- Zvolte program s nejvyšší teplotou. Na číselném displeji 10 se objeví předpokládaná doba chodu program.
- Stiskněte tlačítko START 6. Program se spustí.
- Po uplynutí cca 4 minut stiskněte tlačítko START 6 a držte je stisknuté, dokud se na číselném displeji nezobrazí 0:01. Po uplynutí cca 1 minuty se na číselném displeji objeví 0:00.
- Vypněte spotřebič 1 a zavřete vodovodní kohoutek.

Spotřebič přepravujte pouze nastojato. V opačném případě se zbytková voda může dostat do řízení myčky nádobí a vést k chybnému průběhu programu.

Zabezpečení proti zamrznutí

Pokud se spotřebič nachází v místnosti ohrožené mrazem, (např. rekreační chata), musí být zcela vypuštěn (viz Přeprava). Uzavřete vodovodní kohoutek, odšroubujte přívodní hadici a nechte vodu vytéct.

Likvidace

Obal nových spotřebičů i staré spotřebiče obsahují cenné suroviny a znovu zužitkovatelné materiály.

Zlikvidujte prosím jednotlivé části odděleně podle druhů.

O aktuálních možnostech likvidace se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo na Vaší obecní či městské správě.

Obal

Všechny umělohmotné díly spotřebiče jsou označeny mezinárodně stanovenými symboly (např. “PS” polystyren). To umožňuje při likvidaci spotřebiče jejich rozdělení podle druhově čistých umělohmotných odpadů. Dbejte prosím bezpečnostních pokynů v kapitole “Při dodání”.

Staré spotřebiče

Dbejte prosím bezpečnostních pokynů v kapitole „Při likvidaci“.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG týkající se použitých elektrických a elektronických spotřebičů (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice upravuje zpětný odběr a recyklaci použitých spotřebičů v rámci Evropské unie.

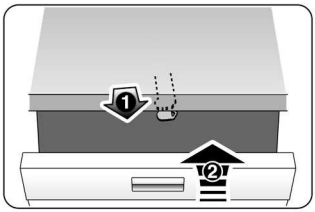
Záruka AQUA-STOP

(odpadá u spotřebičů bez systému Aqua-Stop)

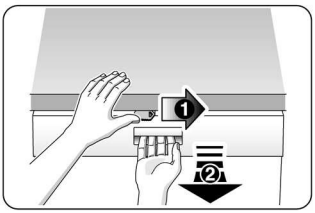
Navíc k nárokům na záruku vůči prodávajícímu vyplývajícím z kupní smlouvy a navíc k naší záruce na spotřebič poskytujeme náhradu za následujících podmínek:

1. Pokud dojde vlivem chyby našeho systému Aqua-Stop ke škode způsobené vodou, uhradíme škody soukromým uživatelům.
2. Tato záruka platí po celou dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení spotřebiče se systémem Aqua-Stop podle našeho návodu. Toto zahrnuje také odborně namontované prodloužení systému Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadná přívodní potrubí nebo armatury až k přípojce systému Aqua-Stop na vodovodním kohoutku.
4. Na spotřebiče se systémem Aqua-Stop není zásadně nutné dohlížet během provozu, popř. je poté zajistit uzavřením vodovodního kohoutku. Pouze v případě delší nepřítomnosti ve Vašem byte, např. při několikatýdenní dovolené, Vám doporučujeme uzavřít vodovodní kohoutek.

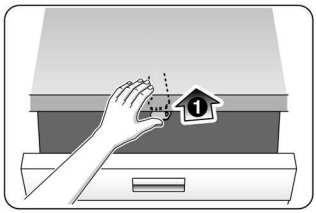
Dětská pojistka (zajištění dvířek)



40



41

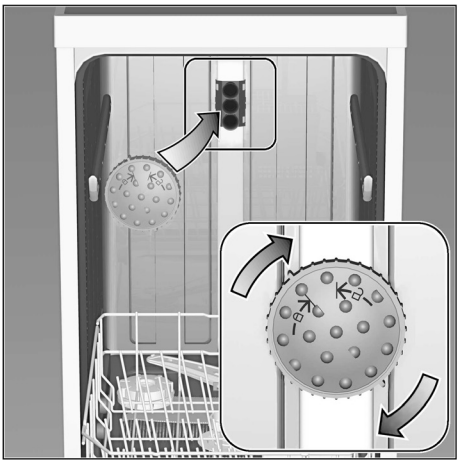


42

40 Zapněte dětskou pojistku.
41 Otevřete dvířka spotřebiče se zapnutou dětskou pojistkou.
42 Vypněte dětskou pojistku.

Pokud opouštíte spotřebič, vždy kompletně zavřete jeho dvířka, neboť jen tak můžete uchránit Vaše děti před možným nebezpečím.

Ostřikovací hlava na pečicí plechy *





Pomocí této ostřikovací hlavy můžete mýt velké plechy nebo mřížky o průměru větším než 30 cm (talíře pro labužníky, talíře na těstoviny, servírovací talíře). K tomuto účelu vyjměte horní koš a nasaďte ostřikovací hlavu tak, jak je vyobrazeno na nákresu.
Aby ostřikovací paprsek mohl zasáhnout všechny části, uspořádejte plechy podle obrázku (max. 4 plechy na pečení a 2 mřížky).

Používejte myčku nádobí vždy s horním košem na nádobí nebo ostřikovací hlavou na pečicí plechy!

* není součástí dodávky, lze objednat jako zvláštní příslušenství

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Prodejní označení		**SMI 53M02EU**
Třída energetické účinnosti (A... nízka spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie)		A
„Normalizovaný“ cyklus		Eco 50°
Spotřeba energie [1]	kWh	1.05
Třída účinnosti mytí	(od A ... vyšší do G ... nižší)	A
Třída účinnosti sušení	(od A ... vyšší do G ... nižší)	A
Počet sad nádobí		13
Spotřeba vody	l	12
Doba trvání programu	min.	140
Odhadovaná roční spotřeba (220 normalizovaných cyklů)	kWh l	231 2 640
Hlučnost [2]	dB (re 1 pW)	48

[1] Spotřeba energie v kWh na standardní zkušební cyklus (připojení na studenou vodu). Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití spotřebiče.

[2] Hlučnost podle Evropské normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 48 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis: BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Prodej náhradních dílů: BMK servis, Mahenova 2, 150 00 Praha 5
telefon: +420 800 231 231
e-mail: servis@bmkservis.cz

Sort.	Firma	Adresa		Telefon	Fax	e-mail	IČO
E	Aichlman	Lužná, V zahradách 613	270 51	313 537 759	313 537 759	elektro. aichlman@worldonline.cz	12536687
CH	Chlazení Szabó	Plzeň, Sokolovská105	323 15	377 522 063		chlazeni.szabo@volny.cz	12464856
E	Elmot,v.o.s.	České Budějovice, Blahoslavova1	370 04	387 438 911	387 319 077	elmotcb@seznam.cz	15769615
E	Bekl,v.o.s.	Tábor, Bílkova 3011	390 00	381 256 300	381 256 300	bekl@cmail.cz	45022321
CH	Servis chlazení Kovář	Kardašova Řečice, Na štěpnici 565	378 21	384 382 242		kovar@telecom.cz	15795811
CH	Fiko servis chlazení	Mirovice, Nám.T.G. Masaryka37	398 06	382 274 492	382 274 492	kovar.milos@quick.cz	12895083
E+P	Opravy elektrospotřebičů	Pelhřimov, Svatovítské nám. 119	393 01	565 326 006	565 326 006	jan.hlozek@iol.cz	10296590
CH	Eduard Vodrážka	Most, Hraniční 433	435 00	476 708 767		kovon@atlas.cz	25482475
E+P	SVED,elektrotechn. družstvo	Liberec 10, Švermova 268	460 10	482 465 954	482 770 014	sved.servis@volny.cz	00029271
E	AZ Elektra, s.r.o.	Dobruška,Šubrtovo nám.46	518 01	494 622 461	494 620 252	azelektra@azelektra.cz	15040828
E	Federuk-PMS servis	Trutnov, Nové Dvory 66/11	541 01	499 816 091	499 816 091	vaclav. federuk@worldonline.cz	18889581
CH	EQUUS-Kordík	Lomnice n. Pop., Husovo n.102	512 51	481 671 676	481 671 195	equus.servis@wo.cz	13570251
E+P	P Bednaříková	Brno, Charbulova 73	618 00	548 530 004	548 533 993	petr.bednarik@seznam.cz	48857416
E+P	PIK - servis AP	Kroměříž, Hlávkova 1884/15	767 01	573 331 965	573 331 965	petrprikryl@pikservis.cz	12728381
E+CH	SANO	Nový Jičín, Hoblíkova 15	740 01	556 702 804	556 707 517	sano@iol.cz	12650790
E+CH	Elektroservis	Opava 6, Bílovecká 146	747 06	553 734 350	553 734 350	majnuslumir@seznam.cz	13603957
CH	Servis chlazení Reimer	Holešov, Zlínská 928	769 01	573 398 344	573 398 344	info@chlazeni-reimer.cz	12730009
CH	Opravy chladícího zařízení	Olomouc, Jungmanova 3	772 00	585 244 128	585 244 129	chlazeni.rulisek@atlas.cz	13003020
E	Elektroservis Komárek	Olomouc, Dolní Novosadská 43	779 00	585 435 688	585 435 610	marcela. fraisova@seznam.cz	46613129
E+CH	Jiří Hradil	Krnov, Bartultovická 1	794 01	554 611 756	554 717 449	info@hrota-elektro.cz	10658734
E	Elektro Paneš	Roudnice n. L.,Třída T. G. Masaryka 1084	413 01	416 831 564	416 831 564	elektro.panes@gmail.com	44239319
P	Juřina	Ostrava, Nad Porubkou 31 Areál Alpex	721 00	596 940 150		josef.jurina@seznam.cz	13594877
E	Pollet	Plzeň, Vřesinská 24	315 02	377 241 172	377 241 172	pollet@volny.cz	14690519
E+P	Martin Wlazlo MW	Ostrava 2, Žerotínova 3	702 00	595 136 057	595 136 058	info@elektroopravna.cz	42036984
E+P	Bosch servis centrum	Zlín, Nábřeží 596	760 01	577 211 029	577 522 062	bosch@boschservis.cz	49968505
CH	ARKTIS servis	Ostrava, Poděbradova 35	702 00	596 123 292		arktis@atlas.cz	15440607
P+CH	Němec	České Budějovice, Hrdějovice 9	373 61	387 220 918	387 220 860	nemec.chlazeni@volny.cz	10273948
P	P.S.T.V. s.r.o.	České Budějovice, Nová 43	370 02	387 315 302		pstvsro@seznam.cz	63907194
E+P	Liška Jan - Thermospor - ELSO	Třebíč, Žďárského 214	674 01	568 848 400	568 840 790	info@elso-servis.cz	46181211
E	Vlček	Trutnov, Spojenecká 69/17	541 01	499 817 940		opravy.vlcek@volny.cz	63227258
E+P	Lupták	Havlíčkův Brod, Lidická 1043	580 01	569 421 559		luptak.milan@tiscali.cz	45584966
CH	Polar chlazení	Havlíčkův Brod, Havířská 307	580 01	569 421 791		polar@polarchlazeni.cz	25276301
M.spot.	VAMAT	Trutnov, Vlčická 306	541 02	499 733 385	499 733 385	opravy.vlcek@volny.cz	63227258
K	Caffe Idea - Blažek	Brno, Cacovická 66a	614 00	541 240 656	549 210 304	info@caffeidea.cz	61437743
CH	Faraheit servis	Brno, Kaštanova 210/12	620 00	548 210 358	548 534 147	faraheit.servis@seznam.cz	25528602
P	Plynocentrum Kratochvíl	H. Králové, Bohuslava Martinů 856	500 02	495 212 333		plynocentrumhk@volny.cz	11023147
P	Hartlová	Liberec 3, Barvířská 21	460 01	485 104 798		luciemachackova@iol.cz	65097955
E	Čepo-elektrocentrum	Ostrov n Ohří, Krušnohorská 1145	363 01	353 821 461			26318563
E	Martin Linhart	Hradec Králové, Bří Štefanů 876	500 03	495 406 311		linhartmartin@volny.cz	12974633
E+P	Irena Komárková	Plzeň, Slovanské údolí 31	318 00	377 387 406	377 387 057	servis-ap@volny.cz	66349516

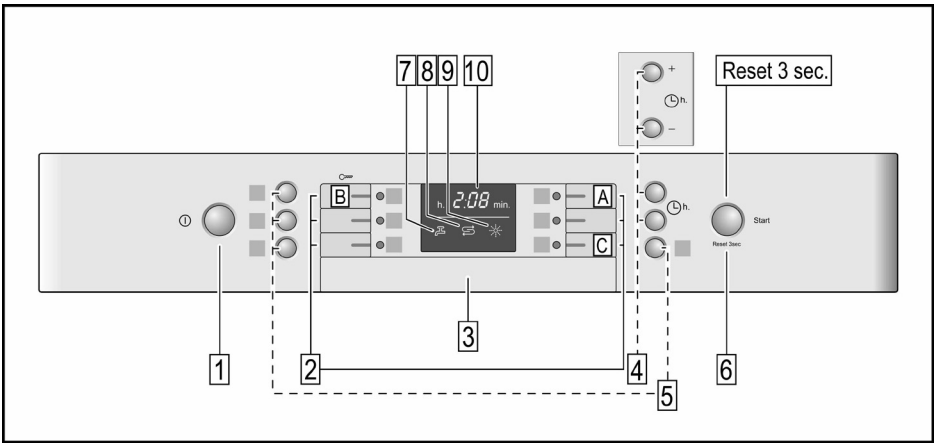
Sort.	Firma	Adresa		Telefon	Fax	e-mail	IČO
E+P+CH	Karel Veselý	Znojmo, Gagarinova 39	669 02	515 246 788		elserviszn@tiscali.cz	14646951
E+CH	Jansta Martin	Kolín V., Tovární 17	280 00	321 723 670		janstovi@volny.cz	12562432
E	Kučera	Most,Topolová 1234	434 01	476 441 914	476 441 914	serviskucera@seznam.cz	72698403
E+P	Jan Havel elektroservis	Turnov, Krajířova 491	511 01	481 322 002		servis@elservishavel.cz	13237233
E	Milan Bubla	Karlovy Vary, Plzeňská 59	360 01	353 221 018		bu-bu-servis@volny.cz	11392959
E	Radomír Zaňka	Kladno, Hajnova 178	227 04	312 240 277		elektrozanka@seznam.cz	44711255
CH	EMZET-Fr.Plachý	Chýnov, Gabrielovo nám.460	391 55	381 297 016		firma@plachy-emzet.cz	25169505
P	Jiří Čechura	Město Touškov, Čemínská 219	330 33	377 922 589		elektrocechura@quick.cz	10389261
CH	A-Z Thermo s.r.o.	Pardubice, J.Palacha 1239	530 00	466 330 311	466 330 800	thermo_pce@volny.cz	00529737
E	Pavel Kubát	Přibyslav, Nerudova 660	582 22	569 421 559		eletroservis.kubat@email.cz	13210289
E	ELEKTRO Jankovský s.r.o.	Blatná, Nám. Míru 204	388 01	383 422 554	383 423 438	elektro@jankovsky.cz	26035405
E+CH	A PROFI servis s.r.o.	Benátky n. Jizerou, Pražská 83	294 71	326 363 914		aprofiservis@seznam.cz	27362914
E+P+CH	ELEKTROSERVIS Koláček s.r.o.	Česká Ves, Polní 20	790 81	584 428 208		elektro.kolacek@centrum.cz	26871611
E+P+CH	WH servis	Liberec, Jarní 645/10	460 10	485 110 220		wh-servis@volny.cz	27291430
E	Florus servis	Břeclav, Na Zvolenci 19	690 03	519 323 943	519 372 183	martinflorus@seznam.cz	16355318
E+P	ELEKTRO Trefilík s.r.o.	Dubňany, Malá Strana 286	696 03	518 365 157	518 365 157	trefilik@wo.cz	27713377
CH	Chladící spol. CZ s.r.o.	Karlovy Vary - Sedlec, Rosnická 118	360 10	353 225 432	353 225 432	chladicispolecnost@volny.cz	26409925
CH	Jan Svoboda	Hodonín, Rybářská 47	695 01	518 351 175		servis.chlazeni@seznam.cz	13680421
E+P	Stanislav Svoboda E.P.SERVIS	Svitavy, Kpt. Jaroše 4	568 02	461 533 769		epservis@mybox.cz	11102144
E+P	Alpha obchod&ateliér s.r.o.	Lanškroun, Purkyňova 101	563 01	465 320 298		martina.hruba@alphaobchod.cz	27498719
E	Jan Škaloud	Pardubice, 17. listopadu 360	532 02	602 405 453		jsk@jjbosch.cz	68222904
P	Milan Hrubant	Praha 3, Laubova 1689/4	130 00	222 726 834		obchod@kovoservis-plyn.cz	13815334
CH	Miloslav Juška	Nový Bor, Žižkova 716	473 01	487 726 404		chlazeni_juska@volny.cz	12034967
E	Servis Černý s.r.o.	Broumov, Mírové nám.99	550 01	491 522 881	491 524 515	sc.servis@tiscali.cz	25866494
E+P	VIKI s.r.o.	Jihlava, Majakovského 8	586 01	567 303 546	567 303 546	viki.servis@iol.cz	18198791
E	Kosek elektro a.s.	Nové Město n.Metují, Komenského 1	549 01	603 210 334	491 471 473	ludvik.tomas@bluetone.cz	25275488
E+P	Flekáč Ladislav	Karlovy Vary, Vítězná 83	360 09	777 965 881		flekaclada@o2active.cz	73448311
CH	Bartoš Bohumil	Velichovky, Nová čtvrť 110	552 11	602 415 637	491 880 129	bohumil.bartos@quick.cz	11161981
E+P	PIKSERVIS spol. s r.o.	Kroměříž, Brandlova 1714	767 01	573 335 615		petrprikryl@pikservis.cz	26240025
E+P+CH	Bačina servis	Ústí nad Labem, Horova 9	400 01	472 734 300		info@biservis.cz	13328697
E+P+CH	Vrcek Ivo - ELZIM	Jičín, Hradecká 1249	506 01	493 524 400	604 287 736	elzim@elzim.cz	12978841
E	Marek Pollet	Plzeň, Vřesinská 24	315 02	377 241 172	377 241 172	pollet@volny.cz	63543672
E+P	Jiří Adamec elektroservis	Litoměřice, Liškova 46	412 01	416 732 228	416 732 228	adamec.elektroservis@seznam.,cz	12791831
CH	Milan Juránek	Náchod, Kostelecká 1830	547 01	491 427 680		milan.juranek@cmail.cz	11592915

E - elektro
P - plyn
CH - chlazení
K - kávovary
S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz

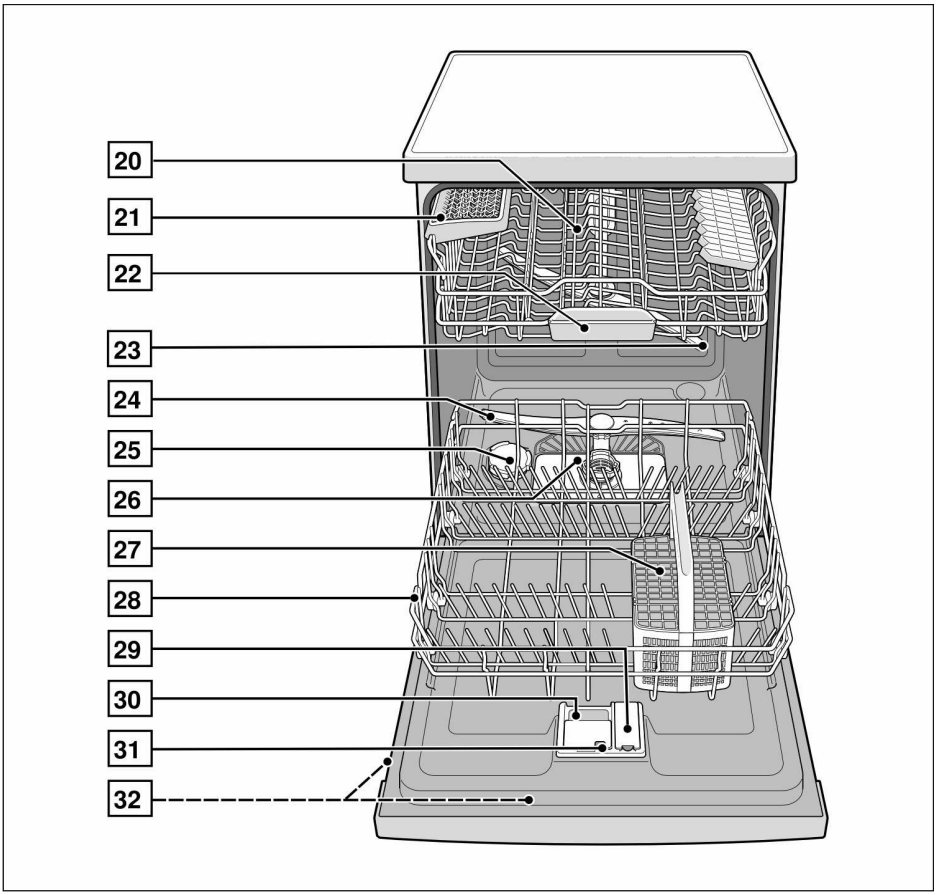
Návod na obsluhu

SMI 53M02EU

BM-304-01



obrázok panelu je len ilustračný



Obsah

Obsah 3

Bezpečnostné pokyny 4

Oboznámenie sa so spotrebičom 5

Zariadenie na zmäkčovanie vody 6

Špeciálna soľ 7

Plnenie leštidla 8

Nádoby 9

Umývací prostriedok 12

Prehľad programov 14

Prídavné funkcie 15

Umývanie nádob 16

Čistenie a údržba 18

Odstránenie porúch 20

Kedy volať zákaznícky servis 22

Inštalácia 23

Likvidácia 26

Bezpečnostné pokyny

Pri dodaní

- Ihneď preskúšajte obal a umývačku riadov, či nedošlo k poškodeniu počas dopravy. Poškodený spotrebič neuvádzajte do prevádzky a spojte sa s Vaším dodávateľom.
- Obalový materiál prosím zlikvidujte podľa predpisov.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalom a jeho časťami. Hrozí nebezpečenstvo udusenia skladacím lepenkovým kartónom a fóliou.

Pri inštalácii

V kapitole „Inštalácia“ sa dočítate, ako má byť spotrebič nainštalovaný a pripojený k elektrickej sieti podľa predpisov.

V dennej prevádzke

- Používajte umývačku riadov iba v domácnosti a iba k uvedenému účelu: umývanie nádob v domácnosti.
- Nesadajte si ani nestúpajte na otvorené dvierka. Spotrebič sa môže prevrátiť.
- Pri voľne stojacich spotrebičoch dbajte na to, že pri preplnených košoch sa spotrebič môže prevrhnúť.
- Do umývacieho priestoru nedávajte žiadne rozpúšťadlo. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- V priebehu programu otvárajte dvierka spotrebiča iba veľmi opatrne. Hrozí nebezpečenstvo, že zo spotrebiča vystriekne horúca voda.
- Aby ste zabránili poraneniu spôsobenému napr. potknutím, mali by ste umývačku riadov otvárať iba krátkodobo k jej naplneniu alebo vyprázdneniu.
- Dbajte na bezpečnostné pokyny a pokyny na použitie na obaloch umývacích prostriedkov a leštidiel.



Varovanie

Nože a iné nástroje s ostrými špičkami musia byť v košíku na príbory usporiadané špičkou dolu alebo v odkladacej ploche pre nože* vo vodorovnej polohe.

Deti v domácnosti

- Používajte detskú poistku, ak je k dispozícii. Presný popis nájdete vzadu na obale.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom alebo ho obsluhovali.
- Udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od umývacieho prostriedku a leštidla. Tieto prostriedky môžu spôsobiť poleptanie v ústach, hrtane a očiach alebo viesť k uduseniu.
- Udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od otvorenej umývačky riadov. Voda v umývacom priestore nie je pitná, mohli by sa v nej nachádzať zbytky umývacieho prostriedku.
  Dbajte na to, aby sa deti nedotýkali vnútra komory pre umývacie tablety 22. Detské prsty by mohli v štrbinách ľahko uviaznuť.
- Ak je spotrebič zabudovaný vo vyššej polohe, dávajte pri otváraní a zatváraní dvierok pozor na to, aby deti neboli pricviknuté alebo stlačené medzi dvierka spotrebiča a nižšie sa nachádzajúcu skrinku.

Detská poistka (zaistenie dvierok)

Popis detskej poistky nájdete vzadu na obale.

Detská poistka (blokovací mechanizmus)

Môžete zaistiť Váš spotrebič proti jeho používaniu bez Vášho dozoru (napr. chybná obsluha deťmi).
Aktivácia detskej poistky:

- Nastavte požadovaný program.
- Stlačte tlačidlo B a držte ho stlačené na dobu cca 4 sekúnd, až sa na číselnom displeji neobjaví CL.

Ak v priebehu programu dôjde ku stlačeniu ľubovoľného tlačidla, objaví sa CL na číselnom displeji. Prerušenie programu (Reset) nie je možné.
Deaktivácia detskej poistky:

- Stlačte tlačidlo B a držte ho stlačené na dobu cca 4 sekúnd, až CL na číselnom displeji nezmizne.

Po ukončení programu (na číselnom displeji svieti 0:00) je detská poistka automaticky deaktivovaná. Výpadok elektrického prúdu nespôsobí deaktiváciu detskej poistky. Pri každom novom spustení programu musí byť detská poistka znova aktivovaná.

V prípade poruchy

- Opravy a zásahy môže vykonávať iba odborník. K tomuto účelu musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zatvorte vodovodný kohútik.

Pri likvidácii

- Doslúžilé spotrebiče ihneď znehodnoťte, aby ste tak vylúčili neskoršie úrazy.
- Zlikvidujte spotrebič v súlade s platnými predpismi.

Varovanie

Deti by sa mohli v spotrebiči zatvoriť (nebezpečenstvo udusenia) alebo sa dostať do iných nebezpečných situácií. Preto: Vytiahnite sieťovú zástrčku, odrežte sieťový kábel a odstráňte ho. Zámok dvierok zničte tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

Oboznámenie sa so spotrebičom

Vyobrazenie ovládacieho panelu a vnútorného priestoru spotrebiča sa nachádzajú vpredu na obale. Na jednotlivé pozície budete upozornení v texte.

Ovládací panel

1 Hlavný spínač
2 Programové tlačidlá
3 Otvárač dvierok
4 Časová predvoľba
5 Prídavné funkcie (VarioSpeed, 1/2 náplň)
6 Tlačidlo START
7 Indikátor „Kontrola prívodu vody“
8 Indikátor dopĺňania soli
9 Indikátor dopĺňania leštidla
10 Číselný displej

Vnútorný priestor spotrebiča

20 Horný kôš na nádoby
21 Odkladacia plocha pre nože
22 Zachytávacia jamka pre tablety
23 Horné odstrekovacie rameno
24 Dolné odstrekovacie rameno
25 Zásobník pre špeciálnu soľ
26 Sitká
27 Košík na príbory
28 Dolný kôš na nádoby
29 Zásobník pre leštidlo
30 Komora pre umývací prostriedok
31 Uzáver komory pre umývací prostriedok
32 Výrobný štítok

Zariadenie na zmäkčovanie vody

Pre dobré výsledky umývania potrebuje umývačka riadu mäkkú vodu, tj. vodu obsahujúcu málo vápna, inak sa na nádoby a vnútornom príslušenstve spotrebiča usadzujú biele vápenaté zbytky.
Potrubná voda presahujúca stupeň tvrdosti nad 7° dH sa pre prevádzku v umývačke riadov musí zmäkčiť, tj. odvápniť.
To sa vykonáva pomocou špeciálnej soli (regeneračná soľ) v zmäkčovacom zariadení umývačky riadov. Nastavenie a tým tiež potrebné množstvo soli závisia na stupni tvrdosti Vašej vody z vodovodu (viď tabuľka).

Nastavenie

Množstvo pridávanej soli je možné nastaviť v rozmedzí od H:00 do H:07.

- Pri nastavenej hodnote tvrdosti vody H:00 nie je potrebné pridávať špeciálnu soľ.
- Zistite si hodnotu tvrdosti Vašej vody z vodovodu. Tu Vám pomôže vodárenský podnik. Nastavenú hodnotu nájdete v tabuľke tvrdosti vody.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný spínač 1.
- Stlačte programové tlačidlo A a držte ho stlačené, zároveň stlačte toľkokrát tlačidlo START 6, až sa na číselnom displeji zobrazí H:0.
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Svetelný indikátor tlačidlá A bliká a na číselnom displeji je zobrazená hodnota H:04 prednastavená vo výrobnom závode.
- Aby ste zmenili nastavenie, stlačte programové tlačidlo C. Každým stlačením tlačidla sa nastavená hodnota zvýši o jeden stupeň; po dosiahnutí hodnoty H:07 sa na displeji objaví opäť H:00.
- Stlačte tlačidlo START 6. Nastavená hodnota je uložená v pamäti spotrebiča.

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Stupeň tvrdosti	mmol/l	Nastavená hodnota na stupnici
0 - 6	mäkká	0 -1,1	H:00
7 - 8	mäkká	1,2-1,4	H:01
9 -10	stredná	1,5-1,8	H:02
11-12	stredná	1,9-2,1	H:03
13-16	stredná	2,2-2,9	H:04
17-21	tvrdá	3,0-3,7	H:05
22-30	tvrdá	3,8-5,4	H:06
31-50	tvrdá	5,5-8,9	H:07

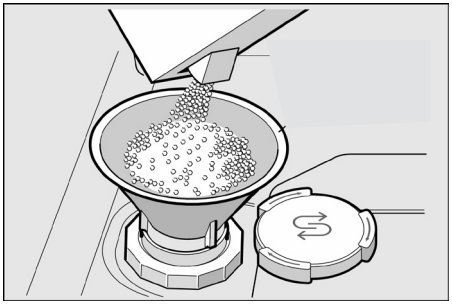
Špeciálna soľ

Použitie špeciálnej soli

Dopĺňanie soli sa musí vždy vykonať bezprostredne pred zapnutím spotrebiča. Tým sa dosiahne to, že pretekajúci roztok soli sa okamžite spláchne a nedôjde ku korózii spotrebiča.

- Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka 25.
- Naplňte zásobník vodou (iba pred prvým uvedením do prevádzky).
- Naplňte zásobník špeciálnou soľou (nepoužívajte kuchynskú soľ). Pri plnení soli dochádza k vytlačovaniu vody a jej odtekaniu.

Hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvieti indikátor dopĺňania soli, mali by ste opäť doplniť špeciálnu soľ.



* pri niektorých modeloch

Použitie umývacích prostriedkov obsahujúcich soľ

Pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov obsahujúcich soľ nemusíte dopĺňať soľ až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody nad 21° dH je aj tu potrebné používať špeciálnu soľ.

Vypnutie indikátoru dopĺňania soli / zmäkčovacieho zariadenia

Ak Vás indikátor dopĺňania soli 8 ruší (napr. pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov obsahujúcich soľ), môžete ho vypnúť.

- Postupujte ako pri nastavení zmäkčovacieho zariadenia a nastavte hodnotu na H:00.
  Tým dôjde k vypnutiu zmäkčovacieho zariadenia a indikátoru dopĺňania soli.

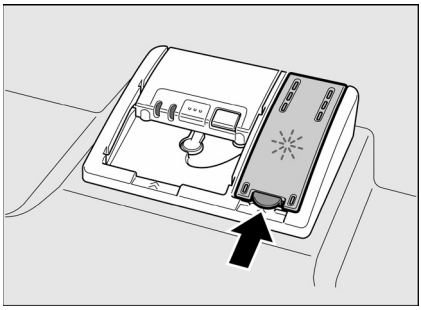
Varovanie

- Nikdy nenapĺňajte zásobník špeciálnej soli umývacím prostriedkom. Zničili by ste tak zmäkčovacie zariadenie.
- Soľ musíte doplniť vždy bezprostredne pred zapnutím spotrebiča, zabránite tak jeho poškodeniu vinou korózie.

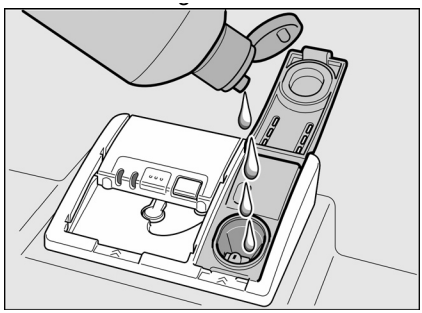
Plnenie leštidla

Hneď ako sa rozsvieti indikátor dopĺňania leštidla 9 na ovládacom paneli, mali by ste doplniť leštidlo.
Leštiaci prostriedok sa používa na leštenie skla a odstraňovanie škvŕn z nádoby.
Používajte iba leštiace prípravky pre umývačky riadov používané v domácnosti.
Kombinované umývacie prostriedky obsahujúce leštidlo môžete používať iba pri tvrdosti vody do 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody nad 21° dH je aj tu potrebné použiť leštidlo.

- Otvorte zásobník leštidla stlačením obslužnej pätky na veku a veko nadvihnite.



− Naplňte opatrne leštidlo až tesne pod okraj plniaceho otvoru.



− Zatvorte veko, až počuteľne zaskočí.
− Rozliate leštidlo prípadne utrite utierkou, aby ste zabránili nadmernej tvorbe peny pri budúcom umývacom procese.

Nastavenie pridávaného množstva leštidla

Pridávané množstvo leštidla je plynule nastaviteľné od r:00 do r:06. Regulátor leštiaceho prostriedku je výrobným závodom prednastavené na hodnotu r:05.
Nastavenie regulátora leštiaceho prostriedku zmeňte iba vtedy, ak na nádobách ostávajú šmuhy (nastavte nižší stupeň) alebo škvrny od vody (nastavte vyšší stupeň).

− Zatvorte dvierka spotrebiča.
− Zapnite hlavný spínač 1.
− Stlačte programové tlačidlo A a držte ho stlačené, zároveň tlačte tak dlho tlačidlo START 6, až sa na číselnom displeji neobjaví H:0...
− Uvoľnite obidve tlačidlá.
Svetelný indikátor tlačidla A svieti a na číselnom displeji sa zobrazí hodnota H:04 prednastavená vo výrobnom závode.
− Ak chcete zmeniť nastavenie, stlačte programové tlačidlo A. Každým stlačením tlačidla C zvýšite nastavenú hodnotu o jeden stupeň: po dosiahnutí hodnoty r:06 sa na displeji 10 opäť objaví hodnota r:00.
− Stlačte tlačidlo START 6. Nastavená hodnota je uložená v pamäti spotrebiča.

Vypnutie indikátoru dopĺňania leštidla

Ak Vás indikátor dopĺňania leštidla 9 ruší (napr. pri použití kombinovaného umývacieho prostriedku obsahujúceho leštidlo), môžete ho vypnúť.

- Postupujte ako pri nastavení pridávaného množstva leštidla a nastavte hodnotu na r:00

Tým vypnete indikátor dopĺňania leštidla 9.

Nádoby

Nevhodné nádoby

- Drevené časti príborov a nádoby.
- Citlivé dekoračné poháre, umeleckopriemyselné a starožitné nádoby. Tieto dekory nie sú odolné proti umývaniu v umývačke riadov.
- Umelohmotné diely citlivé na horúcu vodu.
- Medené a cínové nádoby.
- Časti nádoby znečistené popolom, voskom, mazacím tukom alebo farbou.
- Materiály, ktoré do seba nasávajú tekutiny, ako sú špongie a utierky.

Ozdoby na skle a hliníkové a strieborné diely sa môžu pri umývaní zafarbiť alebo môžu vyblednúť. Tiež niektoré druhy skla (napr. predmety z kryštálového skla) sa môžu po viac umývacích procesoch zakaliť.

Poškodenie pohárov a nádob

Príčiny:

- Druh skla a spôsob jeho výroby.
- Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
- Teplota vody umývacieho programu.

Odporúčanie:

- Používajte iba poháre a porcelán, označené výrobcom ako vhodné pre umývanie v umývačke riadov.
- Používajte umývací prostriedok, ktorý je označený ako šetrný k nádobám. Opýtajte sa výrobcu umývacieho prostriedku.
- Zvoľte program s čo najkratšou dobou trvania.
- Aby ste zabránili poškodeniu pohárov a príborov, vyberte ich z umývačky riadov čo najskôr po ukončení programu.

Uloženie nádob

- Odstráňte väčšie zbytky pokrmov. Predumytie pod tečúcou vodou nie je potrebné.
- Nádoby uložte tak, aby:
  - stáli spoľahlivo a nemohli sa prevrhnúť.
  - všetky nádoby stáli otvorom dolu.
  - vypuklé alebo zakrivené diely stáli našikmo, aby voda mohla odtekať.
  - neprekážalo otáčaniu oboch odstrekovacích ramien.

Veľmi malé diely nádob by ste nemali umývať v umývačke riadov, pretože môžu ľahko vypadnúť z košov.

Vybratie nádob

Aby ste zabránili kvapkaniu vody z horného koša na nádoby v dolnom koši, odporúčame Vám vyberať nádoby smerom zdola nahor.

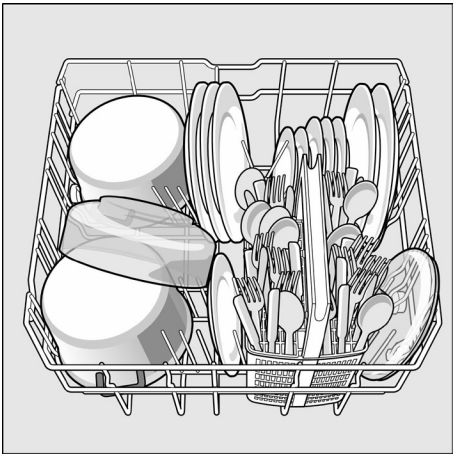
Šálky a poháre

Horný kôš na nádoby 20.



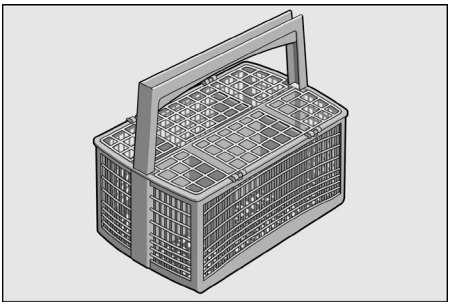
Hrnce

Spodný kôš na nádoby 28.



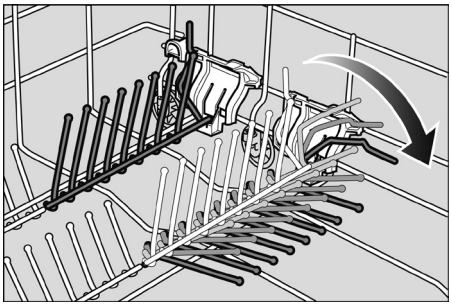
Košík na príbory

Príbory by ste mali usporiadať vždy neroztriedené jedálnou plochou smerom dolu. Aby ste zabránili poraneniu, kladťte dlhé, špicaté diely a nože na odkladaciu plochu pre nože.



Sklopné tŕne

Sklopné tŕne slúžia k lepšiemu usporiadaniu hrncov, mís a pohárov.



Regulácia výšky koša

Výšku horného koša na nádoby môžete upraviť podľa toho, či potrebujete viac miesta pre vysoké nádoby v hornom alebo spodnom koši.

Výška spotrebiča 81,5 cm

	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. Ø	22 cm	30 cm
Stupeň 2 max. Ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	27 cm	25 cm

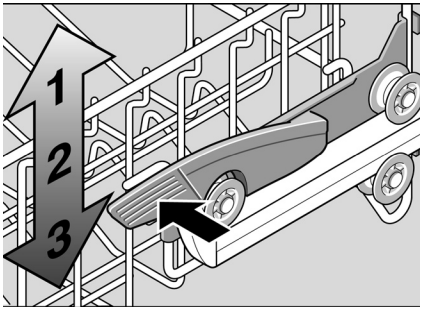
Výška spotrebiča 86,5 cm

	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. Ø	24 cm	33 cm
Stupeň 2 max. Ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	29 cm	28 cm

Podľa usporiadania horného koša pri Vašom modeli spotrebiča zvoľte jeden z nasledujúcich postupov:

Horný kôš s postrannými páčkami (Rackmatic)

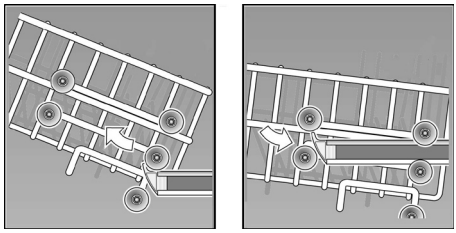
- Vytiahnite horný kôš 20.
- Na spustenie zatlačte postupne obidve páčky vľavo a vpravo na vonkajších stranách koša smerom dovnútra. Držte pritom kôš pevne zo strany za horný okraj, aby trhavým pohybom nespadol dole.



- Na zdvihnutie uchopte kôš na stranách na hornom okraji a zdvihnite ho smerom nahor.
- Pred opätovným zasunutím koša sa uistite, že leží na oboch stranách v rovnakej výške. Inak sa nedajú zatvoriť dvierka spotrebiča a horné odstrekovacie rameno nemá žiadne spojenie k cirkulácii vody.

Horný kôš s hornými a spodnými pármi koliesok

- Vytiahnite horný kôš.
- Vyberte horný kôš a znova ho zaveste na horný (stupeň 3), popr. spodný (stupeň 1) kolieska.



Umývací prostriedok

Môžete používať tablety, tekuté alebo práškové umývacie prostriedky pre umývačky riadov, v žiadnom prípade ale prostriedky pre ručné umývanie. Tablety obsahujú vedľa umývacieho prostriedku často také leštidlo a soľ (3in1) a v závislosti na kombinácii (4in1, 5in1 atď.) ešte dodatočné komponenty ako napr. ochranu skla alebo leštidlo ušľachtilej ocele. Ak obsahujú leštidlo a soľ, odpadá spravidla dodatočné dávkovanie leštidla a soli (do určitého stupňa tvrdosti vody). Pri vyšších stupňoch tvrdosti vody a pri použití samotných umývacích prostriedkov (práškové alebo tekuté umývacie prostriedky, popr. tablety bez leštidla a soli) musíte pridávať leštidlo a soľ. Spotrebič ich automaticky dávkuje podľa prednastavených hodnôt tvrdosti vody a pridávaného množstva leštidla. **Pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov sa umývací program automaticky prispôsobí tak, aby boli dosiahnuté najlepšie možné umývacie a sušiace výsledky.**

Tip

Dodržiavanie návodu na obsluhu alebo pokynov na obale umývacích prostriedkov rozhoduje o ich účinnosti.
Ak máte ďalšie otázky, odporúčame Vám obrátiť sa na poradenské centrá výrobcov umývacích prostriedkov.

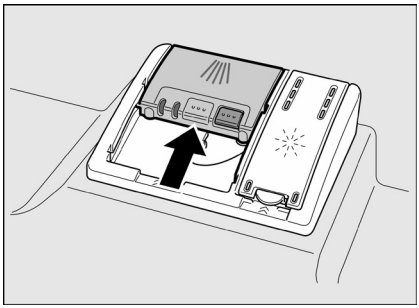
Komora pre umývací prostriedok s dávkovacou pomocou

Rozdelenie dávkovania v komore pre umývací prostriedok 30 Vám pomôže doplniť správne množstvo.
Spodná línia: 15 ml
Stredná línia: 25 ml
Celkom naplnené: 50 ml

Plnenie umývacieho prostriedku

- Naplňte komoru * umývacím prostriedkom (tablety položte naprieč, nie na výšku).
  Dávkovanie: viď pokyny výrobcu na obale.

- Uzatvorte veko komory pre umývací prostriedok posunutím nahor, až uzáver bez problémov zapadne.



Komora pre umývací prostriedok sa otvorí v závislosti na zvolenom programe automaticky v optimálny okamih. Práškový alebo tekutý umývací prostriedok sa rozdelí v spotrebiči a rozpustí sa, tableta spadne do zachytávacej jamky a tam sa postupne rozpustí.

Tip
Pri málo znečistených nádobách obvykle postačí menšie množstvo umývacieho prostriedku ako sa udáva v návode.

Varovanie

- Do zachytávacej jamky pre tabletu 22 nevkladajte žiadne malé diely určené k umývaniu; zabránili by ste tak rovnomernému rozpúšťaniu tablety.
- Ak chcete po spustení programu dodatočne vložiť nádoby do spotrebiča, nepoužívajte zachytávaciu jamku pre tabletu 22 ako madlo horného koša nádoby. Tableta by sa už mohla nachádzať vo vnútri a tak by ste sa dostali do kontaktu s čiastočne rozpustenou tabletou.

Pokyny

Optimálne umývacie a sušiace výsledky dosiahnete použitím obvyklých umývacích prostriedkov v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.

- Vplyvom rozdielnej rozpustnosti umývacích tabliet rôznych výrobcov sa prípadne môže stať, že sa pri krátkych programoch plne nerozvinie ich umývací účinok a v spotrebiči ostanú nerozpustené zbytky. Pre tieto programy sú vhodnejšie umývacie prostriedky v práškovom prevedení.
- Pri programe „Intenzívne“ (pri niektorých modeloch) postačí dávka jednej tablety. Ak používate práškový umývací prostriedok, môžete dodatočne nasypať trochu umývacieho prostriedku na vnútornú stranu dvierok spotrebiča.
- Aj keď svieti indikátor leštidla a/alebo dopĺňania soli, prebehne umývací program pri použití kombinovaných prostriedkov celkom bezchybne. (Pri ich použití nezabudnite pridať leštidlo, ak je Vaša voda tvrdšia ako 21° dH - viď kapitola „Leštidlo“.)
- Ak používate umývací prostriedok a leštidlo oddelene, popr. prechádzate z kombinovaných umývacích prostriedkov na bežné umývacie prostriedky, nezabudnite opäť zapnúť indikátor dopĺňania soli a nastaviť zmäkčovacie zariadenie na správnu tvrdosť vody.

Prehľad programov

V tomto prehľade je vyobrazený max. možný počet programov. Na ovládacom paneli zistíte, ktorými programami disponuje Váš spotrebič.

Program	Druh nádoby a znečistenie	Priebeh programu	Možné prídavné funkcie
Intenzívny 70°	Hrnce, nádoby a príbory; silno znečistené	Predumytie Umývanie 70° Medziumytie Leštenie 70° Sušenie	všetky
Normálny 65°	Nádoby a príbory; normálne znečistené	Predumytie Umývanie 65° Medziumytie Leštenie 65° Sušenie	všetky
Automatický 45° – 65° auto	Nádoby a príbory; normálne znečistené	Priebeh programu bude pomocou senzoriky optimálne nastavený v závislosti na miere znečistenia nádob.	všetky
Eco 50° eco	Nádoby a príbory; normálne znečistené	Predumytie Umývanie 50° Medziumytie Leštenie 65° Sušenie	všetky
Jemný 40°	Nádoby a príbory; ľahko znečistené	Predumytie Čistenie 40° Medziumytie Leštenie 55° Sušenie	Intenzívna zóna Úspora času Polovičná náplň Extra sušiaci výkon
Rýchly 45°	Nádoby a príbory; ľahko znečistené	Umývanie 45° Medziumytie Leštenie 55°	Extra sušiaci výkon
Predumytie	Ľahko znečistené	Predumytie	žiadne

Výber programu

Podľa druhu nádoby a stupňa znečistenia si môžete vyhľadať zodpovedajúci program.

Pokyny pre zrovnávacie testy

Podmienky pre zrovnávacie testy nájdete na prídavnom liste „Pokyny pre zrovnávacie testy“.

Prídavné funkcie

Nastaviteľné pomocou tlačidiel Prídavné funkcie 5.

Úspora času (VarioSpeed)

Pomocou funkcie „Úspora času“ môžete skrátiť dobu chodu programu v závislosti na zvolenom umývacom programe o cca 20 až 50 %. Príslušná zmena doby chodu programu sa zobrazí na číselnom displeji 10. Aby sa pri skrátenej dobe chodu programu dosiahli optimálne výsledky umývania a sušenia, zvýši sa spotreba vody a energie.

Polovičná náplň

Ak máte na umývanie iba malé množstvo nádoby (napr. poháre, šálky, taniere), môžete zapnúť „polovičnú náplň“. Pri prídavnej funkcii „Polovičná náplň“ sa šetrí voda, energia a čas. Použite menšie množstvo umývacieho prostriedku, ako sa odporúča pri kompletnom naplnení spotrebiča.

Umývanie nádob

Programové dáta

Programové dáta (hodnoty spotreby) nájdete v stručnom návode. Vzťahujú sa na normálne podmienky a nastavenú hodnotu tvrdosti vody *. Rôzne faktory, ako napr. teplota vody alebo tlak vo vodovodnom potrubí, môžu viesť k odchýlkam.

Aquasenzor

Aquasenzor je optické meriace zariadenie (prvok citlivý na svetlo), pomocou ktorého sa meria zakalenie umývacej vody.
Aktivácia aquasenzoru prebieha špecificky podľa programu. Ak je aquasenzor v prevádzke, môže byť "čistá" umývacia voda použitá pre nasledujúci umývací chod a spotreba vody sa tak zníži o 3 - 6 litrov. Ak je znečistenie vyššie, dôjde k odčerpaniu vody a jej nahradeniu vodou čistou. Automatické programy dodatočne prispôsobia teplotu a dobu umývania stupňu znečistenia.

Zapnutie spotrebiča

- Úplne otvorte vodovodný kohútik.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný spínač 1. Indikátor naposledy zvoleného programu svieti. Tento program sa spustí, ak nestlačíte iné programové tlačidlo 2. Na číselnom displeji 10 bliká predpokladaná doba chodu programu.
- Stlačte tlačidlo START 6. Program sa spustí.

Indikátor zostávajúcej doby chodu

Počas voľby programu sa na číselnom displeji 10 objaví zostávajúca doba chodu programu. Doba trvania programu je ovplyvnená teplotou vody, množstvom nádob a stupňom ich znečistenia. Zmenou týchto podmienok môže doba chodu programu (v závislosti na zvolenom programe) kolísať.

Časová predvoľba

Môžete posunúť štart programu v hodinových krokoch až o 24 hodín.

- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný spínač 1.
- Stlačte tlačidlo 4 + a držte ho stlačené, až sa na číselnom displeji 10 nezobrazí h:01.
- Stlačte toľkokrát tlačidlo 4 + alebo -, až bude zobrazená doba zodpovedať Vášmu želaniu.
- Stlačte tlačidlo START 6, časová predvoľba je aktivovaná.
- Ak chcete zrušiť časovú predvoľbu, stlačte toľkokrát tlačidlo 4 + alebo -, až sa na číselnom displeji zobrazí h:00. Až do štartu môžete Vašu voľbu programu ľubovoľne meniť.

Ukončenie programu

Program je ukončený, keď sa na číselnom displeji 10 zobrazí hodnota 0:00.

Vypnutie spotrebiča

Niekoľko minút po ukončení programu:

- Vypnite hlavný spínač 1.
- Zatvorte vodovodný kohútik (pri spotrebičoch s funkciou Aqua-Stop odpadá).
- Po vychladnutí vyberte nádoby.

Varovanie

Na vybratie nádob po ukončení programu celkom otvorte dvierka spotrebiča a nenechajte ich stáť opreté. Prípadne ešte unikajúca vodná para by mohla poškodiť citlivé pracovné dosky.

Prerušenie programu

- Vypnite hlavný vypínač 1. Svetelné indikátory zhasnú. Program ostane uložený v pamäti spotrebiča. Ak je umývačka riadov pripojená k teplej vode, popr. ak už bola ohriata, nechajte dvierka po ich otvorení najprv niekoľko minút privreté, a až potom ich zatvorte. V opačnom prípade môže dôjsť k vyrazeniu dvierok alebo úniku vody vplyvom expanzie (pretlaku).
- Pre pokračovanie programu opäť zapnite hlavný vypínač 1.

Prerušenie programu (Reset)

- Stlačte tlačidlo START 6 a držte ho stlačené na dobu cca 3 sekúnd. Na číselnom displeji 10 sa objaví 0:01. Priebeh programu trvá cca 1 minútu. Na číselnom displeji 10 sa objaví 0:00.
- Vypnite hlavný spínač 1.

Zmena programu

Po stlačení tlačidla START 6 už nemôžete zmeniť zvolený program. Zmena programu je možná iba prerušením programu (Reset).

Intenzívne sušenie

Počas leštenia spotrebič pracuje s vyššou teplotou a tým dosiahne lepšie výsledky sušenia. Doba chodu programu sa môže nepatrne zvýšiť. (Dajte pozor na citlivé nádoby!)

- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný spínač 1.
- Stlačte programové tlačidlo A a držte ho stlačené, zároveň stlačte toľkokrát tlačidlo START 6, až sa na číselnom displeji 10 nezobrazí H:0...
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Svetelný indikátor tlačidla A bliká a na číselnom displeji svieti hodnota H:0Ч prednastavená vo výrobnom závode.
- Svetelný indikátor tlačidla A bliká a na číselnom displeji svieti hodnota d:0Ч prednastavená vo výrobnom závode.

Zmena nastavenia:

- Stlačením tlačidla C môžete zapnúť d:01 alebo vypnúť d:00 intenzívne sušenie.
- Stlačte tlačidlo START 6. Nastavená hodnota je uložená v pamäti spotrebiča.

Čistenie a údržba

Pravidelná kontrola a údržba Vášho spotrebiča napomáha zabrániť chybám. Ušetríte si tak čas a predídete mrzutostiam.

Celkový stav spotrebiča

− Skontrolujte, či sa v umývacom priestore neusadil tuk alebo vápno.

Ak nájdete takéto usadeniny, postupujte nasledovne:

− Naplňte komoru umývacím prostriedkom. Spusťte spotrebič bez nádoby v programe s najvyššou umývacou teplotou.

K čistenie spotrebiče používajte iba prostriedky určené pre umývačky nádoby.

− Pravidelne utierajte tesnenie dvierok vlhkou utierkou.

Na čistenie Vášho spotrebiča nikdy nepoužívajte parný čistič. Výrobca neručí za prípadné následné škody.

Pravidelne utierajte čelnú stenu spotrebiča a ovládací panel vlhkou utierkou; postačí voda s trochou prostriedku na umývanie nádob. Nepoužívajte špongie s hrubým povrchom a agresívne čistiace prostriedky, mohlo by to viesť k poškrabaniu povrchu.

Pri čistení spotrebičov z ušľachtilej ocele nepoužívajte penové utierky, popr. ich pred prvým použitím niekoľkokrát riadne vyperte, aby ste predišli korózii.

Pozor!

Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky pre domácnosť obsahujúce chlór! Ohrozenie zdravia!

Špeciálna soľ a leštidlo

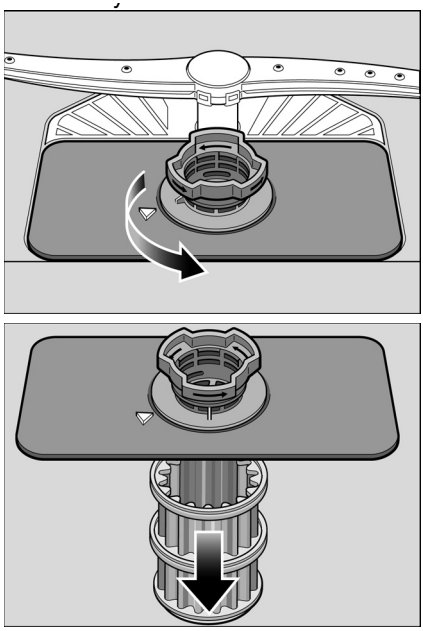
− Skontrolujte indikátory dopĺňania soli 8 a leštidla 9. V prípade potreby doplňte soľ a/alebo leštidlo.

Sitká

Sitká 26 chránia čerpadlo pred hrubšími nečistotami v umývacej vode. Tieto nečistoty môžu spôsobiť upchanie sitiek.

− Po každom umývaní skontrolujte sitká a ak je potrebné, odstráňte zachytené nečistoty.

− Vyskrutkujte sitkový valec (viď obrázok) a vyberte sitká.



- Odstráňte zbytky a sitká prepláchnite pod tečúcou vodou.

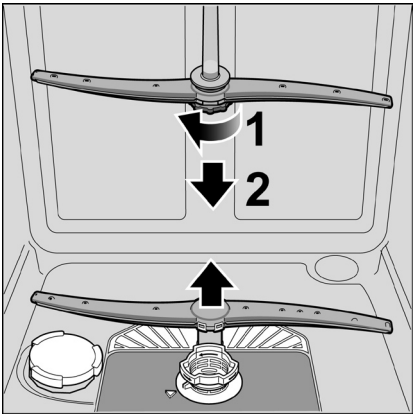
- Systém sitiek nasaďte v obrátenom poradí a dbajte na to, aby sa šípky po zatvorení nachádzali oproti sebe.

Odstrekovacie ramená

Vápno a nečistoty obsiahnuté v umývacej vode môžu upchať trysky a zablokovať uloženie odstrekovacích ramien 23 a 24.

− Skontrolujte, či nedošlo k upchaniu trysiek odstrekovacích ramien zbytkami pokrmov.

- Ak sa tak stane, vyskrutkujte horné odstrekovacie rameno 23.
- Vytiahnite dolné odstrekovacie rameno 24 smerom nahor.



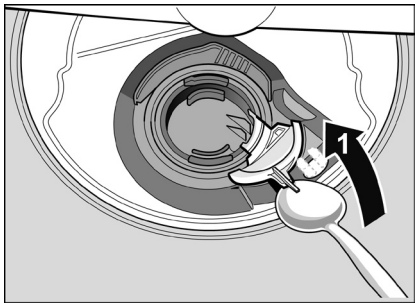
- Odstrekovacie ramená opláchnite pod tečúcou vodou.

- Odstrekovacie ramená opäť nasaďte, popr. pevne zaskrutkujte.

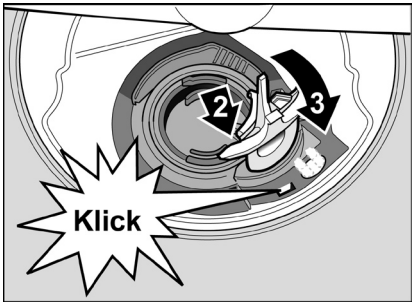
Čerpadlo odpadovej vody

Veľké zbytky pokrmov z umývacej vody, ktoré neboli zachytené sitkami, môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody. Umývacia voda potom nebude odčerpaná a ostane stáť nad sitkom. V tomto prípade

- Odpojte spotrebič od elektrickej siete, popr. odčerpajte vodu.
- Vymontujte sitká 26*.
- Odčerpajte vodu; ak je potrebné, zoberte si na pomoc špongiu.
- Pomocou lyžice nadvihnite kryt čerpadla, až cvakne, potom kryt uchopte za okraj a vytiahnite ho najprv nahor až nadoraz a potom smerom dopredu.



- Skontrolujte, či sa vo vnútornom priestore nenachádzajú cudzie telesá a prípadne ich odstráňte.
- Kryt nasaďte do pôvodnej pozície a zatlačte ho smerom dolu, až zacvakne.



- Nasaďte sitká.

Odstránenie porúch

Zo skúsenosti vieme, že väčšinu drobných porúch, ktoré sa pri používaní umývačky objavia, ste schopní odstrániť sami bez toho aby ste museli volať zákaznícky servis. To Vám ušetrí peniaze a umožní rýchle uvedenie umývačky do prevádzky. Nasledujúci prehľad Vám pomôže nájsť príčiny vyskytujúcich sa porúch.

Varovanie

Ak sa na číselnom displeji 10 objaví chybový kód (**E:01 až E:30**), musíte najprv odpojiť spotrebič od elektrickej siete a zatvoriť vodovodný kohútik.
Určité poruchy (viď nasledujúci popis porúch) môžete sami odstrániť, pri iných poruchách prosím kontaktujte zákaznícky servis a uveďte zobrazený chybový kód **E: XX**.

Varovanie

Myslite na to: Opravy môže vykonávať iba odborník. Ak je potrebná výmena niektorej súčiastky, dbajte na to, aby boli použité iba originálne náhradné diely. Neodbornými opravami alebo použitím náhradných dielov od iného výrobcu môžu pre užívateľa vzniknúť značné škody a nebezpečenstvo.

... pri zapnutí

- **Spotrebič sa neuvedie do prevádzky.**
  - − Poistka v poistkovej skrini je chybná.
  - − Spotrebič nie je pripojený k elektrickej sieti;
    zasuňte sieťovú zástrčku.
  - − Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.

... na spotrebiči

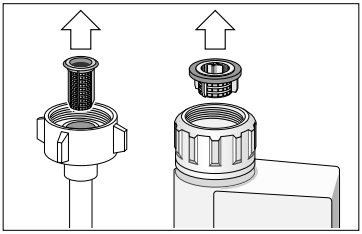
- **Spodné odstrekovacie rameno sa ťažko otáča.**
  - − Odstrekovacie rameno zablokovali malé časti alebo zbytky pokrmov.

... pri nastavení

- **Zmena nastavenia nefunguje, program sa spustí.**
  - Stlačili ste chybné programové tlačidlo. Prerušte program (viď kapitola „Prerušenie programu (Reset)“) a začnite znova.
  - Nepočkali ste na ukončenie programu.
- **Veko komory pre umývací prostriedok nie je možné zatvoriť.**
  - Komora umývacieho prostriedku je preplnená. Mechanizmus je zablokovaný zlepenými zbytkami umývacieho prostriedku.
- **Zbytky umývacieho prostriedku v komore pre umývací prostriedok.**
  Komora bola pri plnení mokrá.

- **Indikátor „Kontrola prívodu vody“ 7 svieti.**
  - − Vodovodný kohútik je zatvorený.
  - − Prítok vody je prerušený.
  - − Sitko v prítoku vody je upchaté.

    Vypnite spotrebič a vytiahnite sieťovú zástrčku.
    Zatvorte vodovodný kohútik.
    Vyčistite sitko v prítoku vody.



  - Obnovte dodávku elektrického prúdu.
  - Otvorte vodovodný kohútik.
  - Zapnite spotrebič.

- **Po ukončení programu ostane v spotrebiči stáť voda.**
  - (E24) Hadica odpadovej vody je upchaná alebo prelomená.
  - (E25) Čerpadlo odpadovej vody je zablokované, kryt čerpadla odpadovej vody nie je správne nasadené (viď kapitola Údržba a starostlivosť).
  - Sitká sú upchané.
  - Program ešte nie je dokončený. Počkajte na ukončenie programu (na číselnom displeji sa zobrazí 0:00). Vykonajte funkciu „Reset“.

- **Indikátor dopĺňania leštidla 9 a/alebo soli 8 nesvieti.**
  - − Indikátor dopĺňania leštidla je vypnutý.
  - − V spotrebiči sa nachádza dostatočné množstvo soli/leštidla.

... počas umývania

- **Tvorí sa neobvykle veľa peny.**
  - − V zásobníku leštidla je prostriedok pre ručné umývanie.
  - − Rozliate leštidlo môže pri budúcom umývaní viesť k nadmernej tvorbe peny, preto rozliate leštidlo odstráňte pomocou utierky.
- **V priebehu umývania sa spotrebič zastaví.**
  - − Došlo k prerušeniu dodávky elektrického prúdu.
  - − Došlo k prerušeniu prítoku vody.
- **Tlkot/klepanie počas umývania.**
  - Odstrekovacie rameno naráža na nádoby.
  - Nádoby nie sú správne uložené.
- **Tlčúci zvuk plniacich ventilov**
  - − Je spôsobený položením vodovodného potrubia a nemá vplyv na činnosť umývačky riadov. Odstránenie nie je možné.

... na nádobách

- **Na nádobách ostávajú nalepené zbytky pokrmov.**
  - Nádoby sú uložené veľmi blízko pri sebe.
  - Kôš na nádoby je preplnený.
  - Použili ste veľmi málo umývacieho prostriedku.
  - Zvolili ste veľmi slabý umývací program.
  - Odstrekovacie rameno narazilo na prekážku.
  - Odstrekovacie trysky sú upchané.
  - Sitká sú upchané.
  - Sitká sú nesprávne nasadené.
  - Čerpadlo odpadovej vody je zablokované.
  - Strany horného koša na nádoby sa nenachádzajú v rovnakej výške.
- **Čaj alebo zbytky rúžu nie sú úplne odstránené.**
  - Umývací prostriedok má veľmi malý bieliaci účinok.
  - Zvolili ste veľmi nízku teplotu umývania.
  - Doplnili ste veľmi málo umývacieho prostriedku, popr. ste použili nevhodný umývací prostriedok.

- **Na nádobách ostávajú biele škvrny, poháre ostávajú mliečne.**
  Pri použití umývacích prostriedkov neobsahujúcich fosfáty môže pri tvrdej potrubnej vode dochádzať k tvorbe bielych usadenín na nádobách a príslušenstve spotrebiča.
  - Doplnili ste veľmi málo umývacieho prostriedku, popr. ste zvolili nevhodný umývací prostriedok.
  - Zvolili ste veľmi slabý program.
  - Nedoplnili ste leštidlo, popr. ste ho doplnili veľmi málo.
  - Nedoplnili ste špeciálnu soľ, popr. ste jej doplnili veľmi málo.
  - Zariadenie na zmäkčovanie vody ste nastavili na chybnú hodnotu.
  - Uzáver zásobníka soli nie je pevne zaskrutkovaný.

  Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku, obzvlášť ak:
  - sú nádoby po ukončení programu veľmi mokré;
  - dochádza ku vzniku vápenatých povlakov.

- **Poháre dostanú matný vzhľad.**
  - Použili ste nevhodný umývací prostriedok.
  - Poháre nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadov.

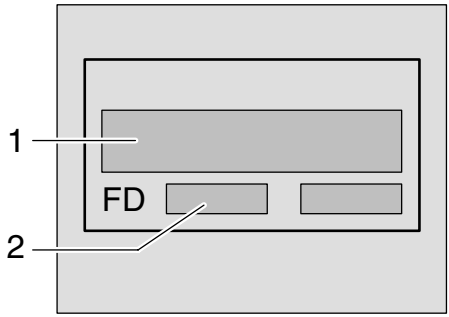
- **Na pohároch a príboroch ostávajú šmuhy, poháre dostávajú kovový vzhľad.**
  - Množstvo pridávaného leštidla je nastavené na veľmi vysokú hodnotu.

- **Zafarbenie umelohmotných dielov.**
  - Doplnili ste veľmi málo umývacieho prostriedku, popr. ste použili nevhodný umývací prostriedok.
  - Zvolili ste veľmi slabý program.

- **Stopy hrdze na príboroch**
  - Príbory nie sú dostatočne odolné proti hrdzaveniu.
  - Obsah soli v umývacej vode je veľmi vysoký.
  - Skrutkovací uzáver zásobníka soli nie je pevne uzavretý alebo ste pri dopĺňaní soli rozsypali veľmi veľa soli.

Kedy volať zákaznícky servis

Ak sa Vám nepodarí odstrániť poruchu, obráťte sa prosím na Váš zákaznícky servis. Kontakt na najbližšie servisné stredisko nájdete v zozname stredísk zákazníckeho servisu. Pri telefonáte uveďte číslo spotrebiča (1) a číslo FD (2). Obidve čísla nájdete na výrobnom štítku 32 na dvierkach spotrebiča.



Pozor!

Majte na pamäti, že v prípade chybnej obsluhy alebo jednej z vyššie opísaných porúch nie je návšteva servisného technika bezplatná, aj keď sa porucha vyskytne počas záručnej doby.

Inštalácia

K správnej prevádzke musí byť umývačka riadov odborne pripojená. Údaje pre prítok a odtok a hodnoty elektrického pripojenia musia zodpovedať požadovaným kritériám, ako sú stanovené v nasledujúcich odstavcoch, popr. v návode k montáži.

Pri montáži dodržiavajte poradie pracovných krokov:
- kontrola pri dodaní
- postavenie
- prípojka odpadovej vody
- prípojka čerstvej vody
- pripojenie k elektrickej sieti

Bezpečnostné pokyny

- Pri inštalácii a pripojení spotrebiča k elektrickej sieti sa riaďte priloženým návodom k inštalácii a montáži.
- Pri inštalácii musí byť umývačka riadov odpojená od elektrickej siete.
- Uistite sa, že systém uzemnenia elektrickej domovej inštalácii je nainštalovaný podľa predpisov.
- Podmienky pripojenia k elektrickej sieti sa musia zhodovať s údajmi uvedenými na výrobnom štítku umývačky riadov.
- Ak dôjde k poškodeniu sieťového prípojného vedenia tohto spotrebiča, musí byť nahradené zvláštnym prípojným vedením.
- Aby sa zabránilo rôznym poraneniam, mal by výmenu vykonať iba technik zákazníckeho servisu.
- V prípade vstavania do vysokej skrine musí byť spotrebič pripevnený v súlade s platnými predpismi.
- Vstavané a integrovateľné spotrebiče inštalujte iba pod spojité pracovné dosky, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami, aby bola zaistená stabilita.
- Neinštalujte spotrebič v blízkosti tepelného zdroja (ohrevné telesá, zásobníky tepla, rúry alebo iné spotrebiče, ktoré produkujú teplo) alebo pod varný panel.
- Po inštalácii spotrebiča musí byť sieťová zástrčka voľne prístupná.
- Pri niektorých modeloch: Umelohmotné púzdro na prípojke vody obsahuje elektrický ventil, v prívodnej hadici sa nachádzajú prípojné vodiče. Túto hadicu nikdy neodrezávajte, umelohmotné púzdro neponárajte do vody.

Varovanie
Ak spotrebič nie je umiestnený vo výklenku a tým je niektorá jeho bočná strana prístupná, musí byť z bezpečnostných dôvodov zakrytá oblasť dverového závesu (nebezpečenstvo poranenia). Kryt obdržíte ako zvláštne príslušenstvo v zákazníckom servise alebo v špecializovanom obchode.

Dodanie

Vaša umývačka riadov bola vo výrobnom závode dôkladne preskúšana, aby bola zaručená jej bezchybná činnosť. Pritom vo vnútornom priestore ostali malé škvrny od vody, ktoré zmiznú po prvom umývacom procese.

Postavenie

Potrebné rozmery pre vstavanie nájdete v návode k montáži. Spotrebič postavte pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek do vodorovnej polohy. Pritom dbajte na stabilitu spotrebiča.

- Vstavané a integrovateľné umývačky, ktoré sú dodatočne postavené ako stacionárne spotrebiče, musia byť zaistené proti prevrhnutiu, napr. priskrutkovaním na stenu alebo vstavaním pod priebežnú pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.

- Spotrebič je možné zabudovať do kuchynskej linky bez ďalších drevených alebo umelohmotných medzistien. Ak spotrebič nie je pripojený k elektrickej sieti pomocou sieťovej zástrčky, musí byť pre splnenie príslušných bezpečnostných predpisov k dispozícii na strane inštalácie deliace zariadenie pre všetky póly s rozostupom kontaktov min. 3 mm.

Prípojka odpadovej vody

- Potrebné pracovné kroky nájdete v návode k montáži, prípadne namontujte sifón s odtokovým hrdlom. Hadicu odpadovej vody pripojte pomocou priložených súčiastok k odtokovému hrdlu sifónu.
- Dbajte na to, aby hadica odpadovej vody nebola prelomená, stlačená alebo zapletená. Uistite sa, že uzatváracie víčko nebráni odtekaniu odpadovej vody!

Prípojka čerstvej vody

Prípojku čerstvej vody pripojte podľa návodu k montáži pomocou priložených súčiastok k vodovodnému kohútiku. Dbajte na to, aby prípojka čerstvej vody nebola prelomená, stlačená alebo zapletená.
Pri výmene spotrebiča musí byť vždy použitá nová prívodná hadica vody pre pripojenie k zásobovaniu vodou, ostávajúca prívodná hadica sa nesmie znova použiť.

Tlak vody:

Aspoň 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

Minimálne 10 l/min.

Teplota vody:

Prednostne studená voda; pri teplej vode je maximálna povolená teplota 60 °C.

Pripojenie k elektrickej sieti

- Spotrebič môžete pripojiť iba na striedavé napätie v rozmedzí od 220 V do 240 V a 50 Hz alebo 60 Hz cez predpisovo nainštalovanú zásuvku s ochranným vodičom. Potrebné istenie viď výrobný štítok 32.
- Zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti spotrebiča a musí byť voľne prístupná.
- Zmeny na prípojke môže vykonať iba odborník zo zákaznícke ho servisu.
- Pri použití ochranného spínača chybného prúdu môžete použiť iba typ so značkou . Iba tento typ ochranného spínača zaručuje splnenie predpisov platných v súčasnej dobe.

Demontáž

Tiež tu je dôležité poradie činností:

Najprv odpojte spotrebič od elektrickej siete.
– Vytiahnite sieťovú zástrčku.
– Zatvorte prívod vody.
– Odskrutkujte prípojku odpadovej a čerstvej vody.
– Vyskrutkujte upevňovacie skrutky pod pracovnou doskou.
– Demontujte soklovú dosku, ak je k dispozícii.
– Spotrebič vytiahnite, pritom opatrne vyťahujte hadicu.

Preprava

Umývačku riadov vypusťte a zaistite voľné súčasti. Spotrebič vypusťte podľa nasledujúcich krokov:
- Otvorte vodovodný kohútik.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný spínač 1. Indikátory naposledy zvoleného programu sa rozsvietia.
- Zvoľte program s najvyššou teplotou. Na číselnom displeji 10 sa objaví predpokladaná doba chodu programu.
- Stlačte tlačidlo START 6. Program sa spustí.
- Po uplynutí cca 4 minút stlačte tlačidlo START 6 a držte ho stlačené, až sa na číselnom displeji nezobrazí 0:01. Po uplynutí cca 1 minúty sa na číselnom displeji objaví 0:00.
- Vypnite spotrebič 1 a zatvorte vodovodný kohútik.

Spotrebič prepravujte iba nastojato. V opačnom prípade sa zostatková voda môže dostať do riadenia umývačky riadov a viesť k chybnému priebehu programu.

Zabezpečenie proti zamrznutiu

Ak sa spotrebič nachádza v miestnosti ohrozenej mrazom, (napr. rekreačná chata), musí byť celkom vypustený (viď Preprava). Uzatvorte vodovodný kohútik, odskrutkujte prívodnú hadicu a nechajte vodu vytiecť.

Likvidácia

Obal nových spotrebičov aj staré spotrebiče obsahujú cenné suroviny a znova zužitkovateľné materiály.

Zlikvidujte prosím jednotlivé časti oddelene podľa druhov.

O aktuálnych možnostiach likvidácie sa prosím informujte u Vášho odborného predajcu alebo na Vašej obecnej či mestskej správe.

Obal

Všetky umelohmotné diely spotrebiča sú označené medzinárodne stanovenými symbolmi (napr. “PS” polystyrén).
To umožňuje pri likvidácii spotrebiča ich rozdelenie podľa druhovo čistých umelohmotných odpadov. Dbajte prosím na bezpečnostné pokyny v kapitole “Pri dodaní”.

Staré spotrebiče

Dbajte prosím na bezpečnostné pokyny v kapitole „Pri likvidácii“.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG týkajúcou sa použitých elektrických a elektronických spotrebičov (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica upravuje spätný odber a recykláciu použitých spotrebičov v rámci Európskej unie.

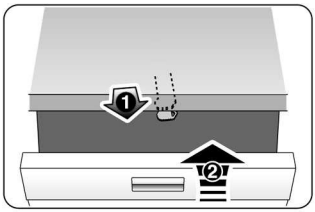
Záruka AQUA-STOP

(odpadá pri spotrebičoch bez systému Aqua-Stop)

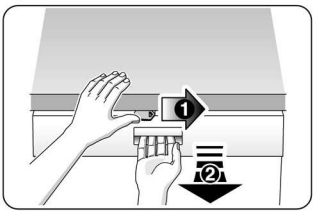
Naviac k nárokom na záruku voči predávajúcemu vyplývajúcim z kúpnej zmluvy a naviac k našej záruke na spotrebič poskytujeme náhradu za nasledujúcich podmienok:

1. Ak dôjde vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop ku škode spôsobenej vodou, uhradíme škody súkromným užívateľom.
2. Táto záruka platí po celú dobu životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom nároku na záruku je odborné nainštalovanie a pripojenie spotrebiča so systémom Aqua-Stop podľa nášho návodu. Toto zahŕňa tiež odborne namontované predĺženie systému Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na chybné prívodné potrubie alebo armatúry až k prípojke systému Aqua-Stop na vodovodnom kohútiku.
4. Na spotrebiče so systémom Aqua-Stop nie je zásadne potrebné dohliadať počas prevádzky, popr. ich potom zaistiť uzatvorením vodovodného kohútiku. Iba v prípade dlhšej neprítomnosti vo Vašom byte, napr. pri niekoľkotýždennej dovolenke, Vám odporúčame uzatvoriť vodovodný kohútik.

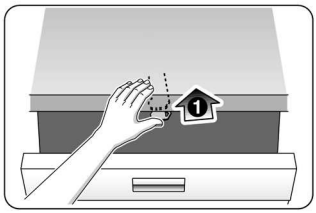
Detská poistka (zaistenie dvierok)



40



41

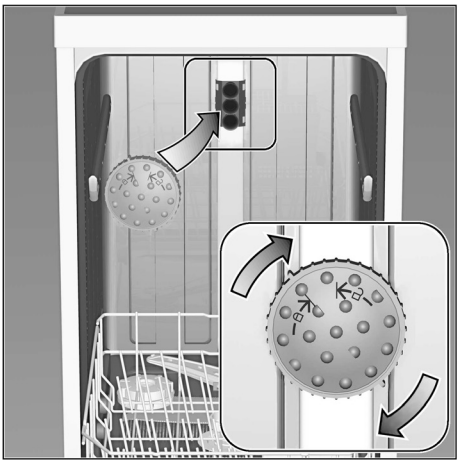


42

40 Zapnite detskú poistku.
41 Otvorte dvierka spotrebiča so zapnutou detskou poistkou.
42 Vypnite detskú poistku.

Ak opúšťate spotrebič, vždy kompletne zatvorte jeho dvierka, lebo iba tak môžete uchrániť Vaše deti pred možným nebezpečenstvom.

Odstrekovacie hlava na plechy na pečenie *





Pomocou tejto odstrekovacej hlavy môžete umývať veľké plechy alebo mriežky s priemerom väčším ako 30 cm (taniere pre labužníkov, taniere na cestoviny, servírovacie taniere). K tomuto účelu vyberte horný kôš a nasaďte odstrekovaciu hlavu tak, ako je vyobrazené na nákrese.
Aby odstrekovací lúč mohol zasiahnuť všetky časti, usporiadajte plechy podľa obrázku (max. 4 plechy na pečenie a 2 mriežky).

Používajte umývačku riadov vždy s horným košom na nádoby alebo odstrekovacou hlavou na plechy na pečenie!

nie je súčasťou dodávky, je možné objednať ako zvláštne príslušenstvo

INFORMAČNÝ LIST: BSH domáce spotrebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Predajné označenie		**SMI 53M02EU**
Trieda energetickej účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)		A
„Normalizovaný“ cyklus		Eco 50°
Spotreba energie [1)]	kWh	1,05
Trieda účinnosti umývania	(od A ... vyššia do G ... nižšia)	A
Trieda účinnosti sušenia	(od A ... vyššia do G ... nižšia)	A
Počet sád nádob		13
Spotreba vody	l	12
Doba trvania programu	min.	140
Odhadovaná ročná spotreba (220 normalizovaných cyklov)	kWh l	231 2 640
Hlučnosť [2)]	dB (re 1 pW)	48

[1)] Spotreba energie v kWh na štandardný skúšobný cyklus (pripojenie na studenú vodu). Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia spotrebiča.

[2)] Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 48 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornení. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-spotrebice.sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

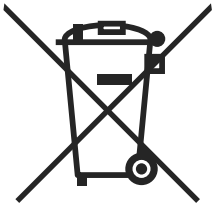
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špík		peter.spik@slovanet.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Mýtna 17	Viva elektroservis	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	